



ru Инструкция по эксплуатации и гарантия качества
Напольный пылесос

en Vacuum cleaner operating instructions

HS15

ru-RU, KZ

M.-Nr. 10 918 460

Содержание

Указания по безопасности и предупреждения	4
Ваш вклад в охрану окружающей среды	9
Описание прибора	10
Инструкция по эксплуатации электрощетки	12
Перед эксплуатацией	12
Использование принадлежностей, входящих в комплект	15
Эксплуатация	16
Временная остановка, перемещение и хранение	20
Техобслуживание	21
Где купить пылесборники и фильтры?	21
Какие пылесборники и фильтры нужны?	22
Когда заменять пылесборник?	22
Функция индикатора замены пылесборника	23
Как заменять пылесборник?	23
Когда заменять фильтр моторного отсека?	25
Как заменять фильтр моторного отсека?	25
Когда заменять фильтр выходящего воздуха?	25
Как заменять фильтр выходящего воздуха?	25
Использование другого фильтра выходящего воздуха	26
Сервисный индикатор с кнопкой сброса Reset	27
Когда заменять нитесборники?	28
Как заменить нитесборники?	28
Чистка и уход	28
Что делать, если	29
Сервисная служба	30
Контактная информация для обращения в случае неисправностей	30
Гарантия	30
Сертификат соответствия	30
Технические характеристики	30
Дата изготовления/Условия хранения и транспортировки	30
Дата изготовления	30
Условия транспортировки и хранения	30

Содержание

Дополнительно приобретаемые принадлежности	31
Гарантия качества товара	33
Контактная информация о Miele.....	36

Указания по безопасности и предупреждения

Данный пылесос отвечает нормам технической безопасности. Ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам и материальному ущербу.

Перед первым использованием пылесоса прочитайте инструкцию по эксплуатации. В ней содержатся подробные указания по безопасности, использованию и техническому обслуживанию пылесоса. Вы обезопасите себя и других людей, а также предотвратите повреждения.

Бережно храните данную инструкцию по эксплуатации и по возможности передайте ее следующему владельцу.

Всегда выключайте пылесос после использования, перед заменой принадлежностей и перед началом чистки/техобслуживания. Выньте сетевую вилку из розетки.

Надлежащее использование

- ▶ Этот пылесос предназначен для использования в домашнем хозяйстве или подобных условиях.
- ▶ Этот пылесос подходит для ежедневной уборки ковров, ковровых покрытий и нечувствительных к воздействию твердых полов.
- ▶ Этот пылесос не предназначен для использования вне помещений.
- ▶ Данный пылесос предназначен для использования на высоте до 4000 м выше уровня моря.
- ▶ Используйте пылесос только для удаления сухой пыли. Нельзя пылесосить людей и животных. Другие области применения, реконструкция прибора и любые изменения недопустимы.
- ▶ Лицам, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно использовать пылесос, не рекомендуется его эксплуатация без присмотра или руководства со стороны ответственного лица.

Если у Вас есть дети

- ▶ Опасность удушья! Не позволяйте детям играть с упаковкой (например, пленкой): дети могут завернуться в нее или натянуть на голову, что приведет к удушью. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.
- ▶ Детей младше восьми лет не следует допускать близко к пылесосу, или они должны быть при этом под постоянным присмотром.
- ▶ Дети старше восьми лет могут пользоваться пылесосом без надзора взрослых, если они настолько освоили управление им, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.
- ▶ Не разрешайте детям проводить чистку и техобслуживание пылесоса без Вашего присмотра.
- ▶ Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи пылесоса. Никогда не позволяйте детям играть с пылесосом.

Техническая безопасность

- ▶ Перед применением проверьте пылесос и все принадлежности на видимые повреждения. Не пользуйтесь поврежденным пылесосом.
- ▶ Перед эксплуатацией сравните параметры подключения пылесоса, указанные на типовой табличке (сетевое напряжение и частота), с данными электросети. Они должны обязательно совпадать. Пылесос (без изменения конструкции) подходит для подключения к электросети частотой 50 Гц или 60 Гц.
- ▶ Сетевая розетка должна быть защищена предохранителем с номиналом 16 А или 10 А.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Надежная и безопасная работа этого пылесоса гарантирована лишь в том случае, если он подключен к централизованной электросети.
- ▶ Разъем у пылесоса может быть использован только для подключения указанной в данной инструкции электрощетки Miele.
- ▶ Электрощетка Miele является дополнительным устройством с электроприводом, которое предназначено специально для пылесосов Miele. В целях безопасности эксплуатация пылесоса с электрощеткой другого производителя не разрешается.
- ▶ Гарантийный ремонт пылесоса имеет право производить только авторизованная компанией Miele сервисная служба, в противном случае при последующей неисправности право на гарантийное обслуживание теряется.
- ▶ Не пользуйтесь пылесосом, если поврежден сетевой кабель. Поменять поврежденный сетевой кабель можно только вместе с кабельным барабаном. В целях безопасности замену может проводить только авторизованный компанией Miele специалист или сервисная служба Miele.
- ▶ Не используйте кабель для переноски пылесоса и не тяните вилку из розетки за кабель. Не перетягивайте кабель через острые края и не заземляйте его. Избегайте частого наезда пылесоса на кабель. Кабель, вилка и розетка могут получить повреждения и угрожать Вашей безопасности.
- ▶ При уборке пылесосом возникает естественная статическая электризация. Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться. Чтобы предотвратить неприятное воздействие электростатических разрядов, с нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка в качестве устройства отвода тока. Поэтому всегда старайтесь во время уборки касаться рукой этой накладки.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Никогда не погружайте в воду пылесос, электрощётку, телескопическую трубку и гибкий шланг, проводите только их сухую очистку или чистите с помощью слегка влажной салфетки.
- ▶ Электрощётка, телескопическая трубка и гибкий шланг содержат электропровода. Не допускайте контакта с водой штекерных разъёмов – не проводите влажную очистку этих деталей.
- ▶ Ремонт пылесоса, электрощётки, телескопической трубки и гибкого шланга имеют право производить только авторизованные фирмой Miele специалисты. Неправильно выполненные ремонтные работы могут стать причиной серьёзной опасности для пользователя.
- ▶ Только при использовании оригинальных запчастей фирма Miele гарантирует, что будут выполнены требования к безопасности. Вышедшие из строя детали должны заменяться только на оригинальные запчасти.

Правильная эксплуатация

- ▶ Избегайте соприкосновения головы и всасывающего потока воздуха.
- ▶ Не используйте пылесос без мешка-пылесборника, фильтра моторного отсека и фильтра выходящего воздуха.
- ▶ Если пылесборник не вставлен, Вы не сможете закрыть крышку пылевого отсека. Не применяйте силу при закрывании.
- ▶ Не пылесосьте горячие или тлеющие предметы, например, сигареты или еще не погасшую золу или уголь.
- ▶ Не пылесосьте жидкости и влажную грязь. Ковры и ковровые покрытия после влажной чистки или обработки шампунем можно пылесосить только после полного высыхания.
- ▶ Не пылесосьте тонер. Тонер, который используется, например, в принтерах или копировальных аппаратах, обладает электропроводностью.

Указания по безопасности и предупреждения

▶ Не пылесосьте легко воспламеняющиеся или взрывоопасные вещества или газы, а также места, где хранятся такого рода вещества.

Принадлежности

▶ При работе с электро- или турбощеткой Miele не касайтесь вращающегося щеточного вала.

▶ При уборке с использованием рукоятки без вставленной принадлежности следите за тем, чтобы рукоятка не была повреждена.

▶ Используйте только оригинальные пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом «Original Miele». Только в этом случае производитель может гарантировать безопасную эксплуатацию пылесоса.

Компания Miele не несет ответственность за повреждения, вызванные несанкционированным применением, неправильной эксплуатацией и несоблюдением указаний по безопасности и предупреждений.

Утилизация транспортной упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Материалы упаковки безопасны для окружающей среды и легко утилизируются, поэтому они подлежат переработке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

Утилизация пылесборников и использованных фильтров

Пылесборники и фильтры изготовлены из безопасных для окружающей среды материалов. Фильтры можно выбрасывать с бытовым мусором. Это касается также пылесборников при условии, что в них не содержится мусор, запрещенный для утилизации с бытовым мусором.

Утилизация прибора

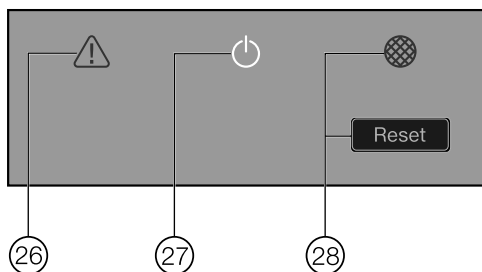
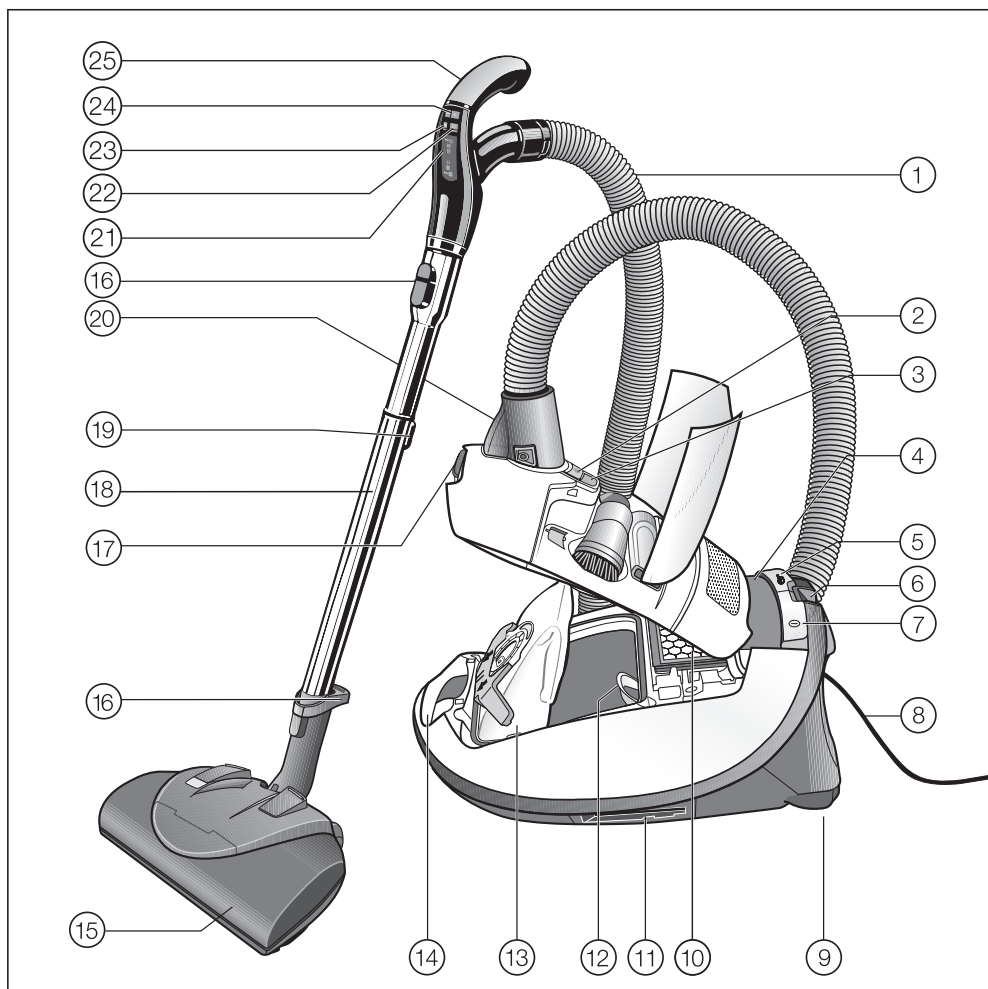
Перед утилизацией выньте из прибора пылесборник и фильтр, выбросьте эти части с бытовым мусором.

Электрические и электронные приборы часто содержат ценные материалы. В их состав также входят определенные вещества, смешанные компоненты и детали, необходимые для функционирования и безопасности приборов. При попадании в бытовой мусор, а также при ненадлежащем обращении они могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде. В связи с этим никогда не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с бытовым мусором.



Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в организацию по приему и утилизации электрических и электронных приборов в Вашем населенном пункте. Если в утилизируемом приборе сохранены какие-либо персональные данные, то за их удаление Вы несете личную ответственность. Необходимо проследить, чтобы до отправления прибора на утилизацию он хранился в недоступном для детей месте.

Описание прибора



- ① Гибкий шланг SES 131
- ② Кнопка отпирания отсека для принадлежностей
- ③ Индикатор замены пылесборника
- ④ Поле индикации
- ⑤ Кнопка для автоматической намотки кабеля
- ⑥ Система парковки для перерывов в уборке
- ⑦ Кнопка Вкл./Выкл. ①
- ⑧ Сетевой кабель
- ⑨ Колёсики
- ⑩ Оригинальный фильтр выходящего воздуха Miele
- ⑪ Система парковки для хранения трубки (с обеих сторон пылесоса)
- ⑫ Фильтр моторного отсека
- ⑬ Оригинальный пылесборник Miele
- ⑭ Ручка для переноски
- ⑮ Электрощётка SEB 228
- ⑯ Кнопки разблокировки
- ⑰ Кнопка отпирания крышки пылевого отсека
- ⑱ Телескопическая трубка SET 220
- ⑲ Кнопка регулировки длины телескопической трубки
- ⑳ Всасывающий патрубок
- ㉑ Индикатор ступеней мощности
- ㉒ Кнопка режима ожидания Standby ① для коротких пауз при уборке, со светодиодом
- ㉓ Кнопка Вкл./Выкл для электрощётки
- ㉔ Кнопки +/- для регулировки мощности
- ㉕ Ручка Comfort
- ㉖ Индикатор термозащиты ⚠
- ㉗ Индикатор режима ожидания ①
- ㉘ Сервисный индикатор с кнопкой сброса Reset

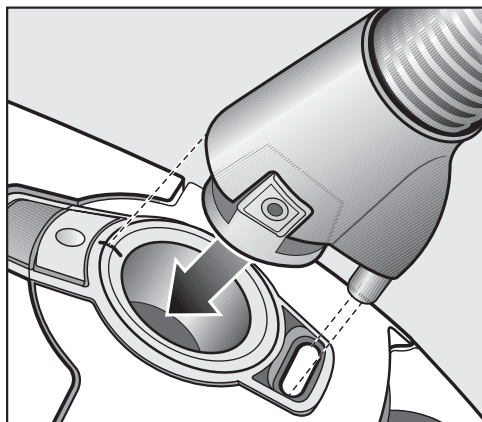
Инструкция по эксплуатации электрощетки

Ваш пылесос в серийном исполнении оснащен электрощеткой. Перед первым использованием электрощетки прочтите отдельную прилагаемую инструкцию.

Перед эксплуатацией

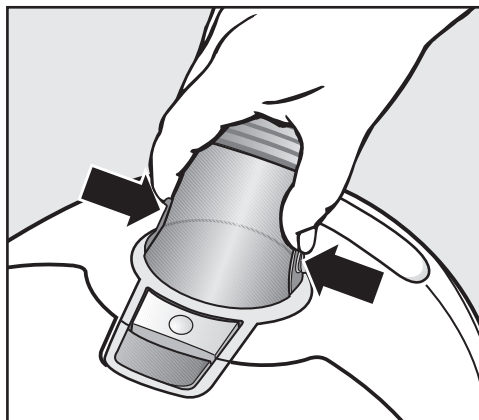
⚠ Перед тем, как включить пылесос, обязательно убедитесь в том, что в нем имеется мешок-пылесборник и что он правильно вставлен (см. главу «Как заменять пылесборник?»).

Присоединение гибкого шланга



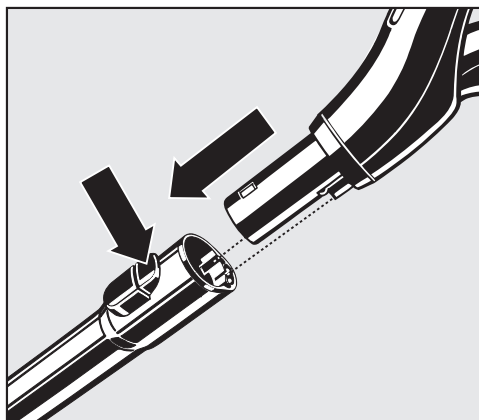
- Вставьте всасывающий патрубок до отчетливой фиксации в отверстие пылесоса. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация.

Снятие гибкого шланга



- Нажмите на кнопки разблокировки, расположенные с двух сторон на всасывающем патрубке, и выньте его из отверстия.

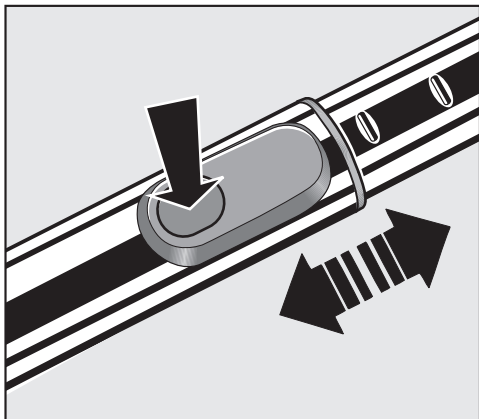
Соединение ручки Comfort и телескопической трубки



- Вставьте ручку Comfort в правильном положении в телескопическую трубку до четкой фиксации.
- Нажмите на кнопку разблокировки, если Вы захотите отделить детали друг от друга.

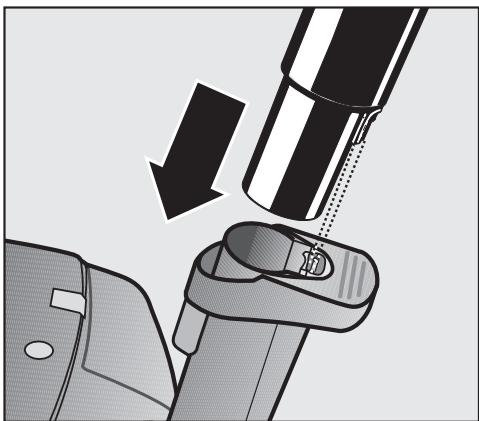
Установка телескопической трубки

Телескопическая трубка состоит из двух вставленных друг в друга трубок, которые Вы можете выдвигать на наиболее удобную для работы длину, максимум до упора.



- Нажмите кнопку регулировки длины телескопической трубки и установите желаемую длину.

Соединение телескопической трубки и электрощетки



- Вставьте телескопическую трубку в электрощетку, расположив ее таким образом, чтобы она четко зафиксировалась.

Применение электрощетки

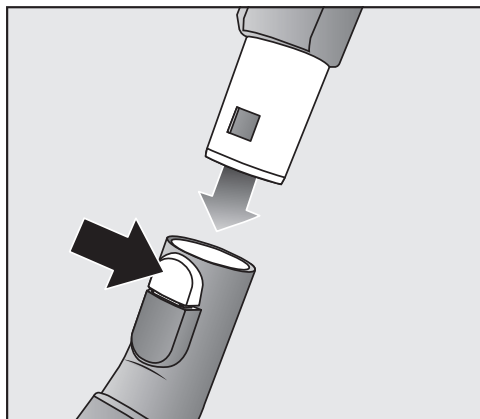
Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые даёт производитель вашего напольного покрытия.

Электрощётка особенно пригодна для интенсивной чистки прочных текстильных напольных покрытий.

⚠ Не пылесосьте электрощёткой высококачественные ковры ручной работы, например, берберские, персидские и т.п., а также ковры и ковровые покрытия с очень длинным ворсом. Существует опасность затягивания пылесосом нитей.

Более подробную информацию по использованию электрощетки Вы сможете найти в отдельном руководстве по эксплуатации Вашей электрощетки.

Соединение телескопической трубки и регулируемой насадки для пола



- Вставьте телескопическую трубку, вращая ее влево и вправо, в насадку для пола до четкой фиксации.
- Нажмите кнопку разблокировки, если Вы хотите разъединить части, и вытяните трубку с небольшим поворотом из насадки.

Применение насадки для пола AiTeQ

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего покрытия пола.

Насадка для пола может использоваться для чистки ковров и ковровых покрытий. Она особенно подходит для уборки гладких, ровных твердых полов.

Регулировка AiTeQ насадки для пола

Пылесосьте ковры и ковровые покрытия с убранной щетиной:

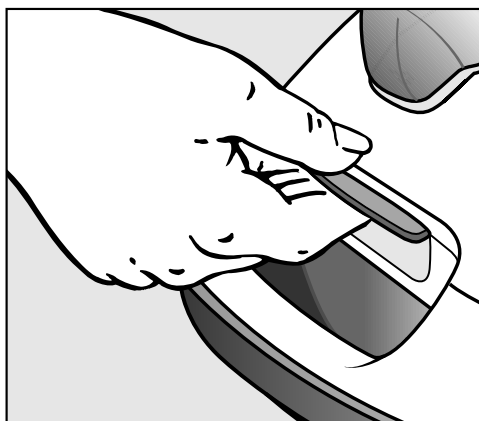
- Нажмите кнопку

Пылесосьте твёрдые гладкие полы и полы с щелями или пазами с выдвинутой щетиной насадки:

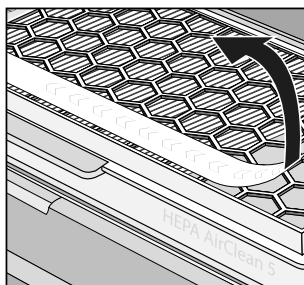
- Нажмите кнопку

Активация индикатора замены фильтра выходящего воздуха timestrip® на фильтре

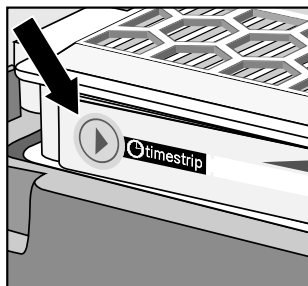
Индикатор замены фильтра выходящего воздуха timestrip показывает продолжительность использования фильтра.



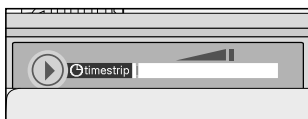
- Нажмите на кнопку отпирания, расположенную в выемке, и откиньте крышку пылевого отсека до фиксации вверх.



- Удалите полоску с надписью.

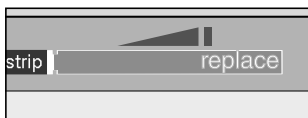


- Нажмите на индикатор замены фильтра выходящего воздуха timestrip®.



Прим. через 10-15 секунд у левого края поля индикации появится узкая красная полоска.

- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.



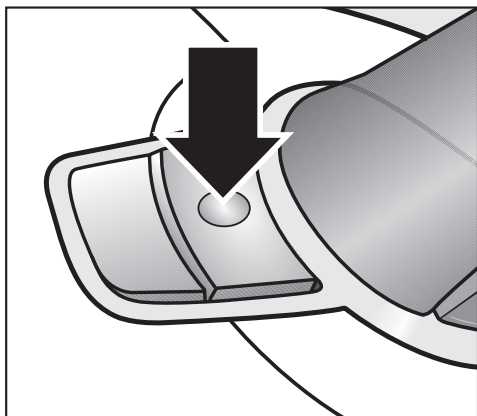
Прим. через 50 часов эксплуатации прибора, что приблизительно соответствует среднему годовому использованию, поле индикации будет полностью красного цвета.

Использование принадлежностей, входящих в комплект



- ① **Щелевая насадка**
Для удаления пыли из складок, щелей и углов.
- ② **Насадка из натуральной щетины для щадящей уборки**
Для чистки профильных планок, а также изделий с украшениями, резьбой и предметов, требующих бережного обращения. Насадка вращается, и ее можно повернуть в наиболее удобное положение.
- ③ **Насадка для мягкой мебели**
Для чистки мягкой мебели, матрасов, подушек, штор и т.д.

Вынимание принадлежностей

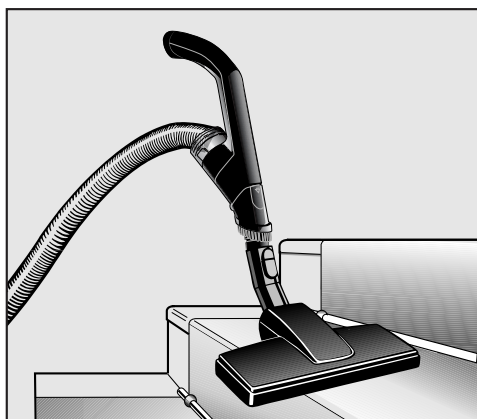


- Нажмите клавишу отпирания.


Отсек для принадлежностей откроется.

- Достаньте нужную принадлежность.
- Закройте отсек, прижав крышку.

Насадка для пола AllTeQ



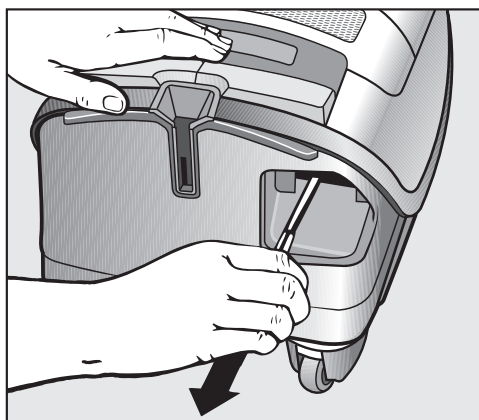
Также подходит для чистки ступенек лестницы.

 Для безопасности пылесосьте ступени по направлению снизу вверх.


В ассортимент продукции для ухода за полом Miele входят подходящие насадки и щетки для чистки других покрытий пола или особых случаев применения (см. главу «Дополнительно приобретаемые принадлежности»).

Эксплуатация

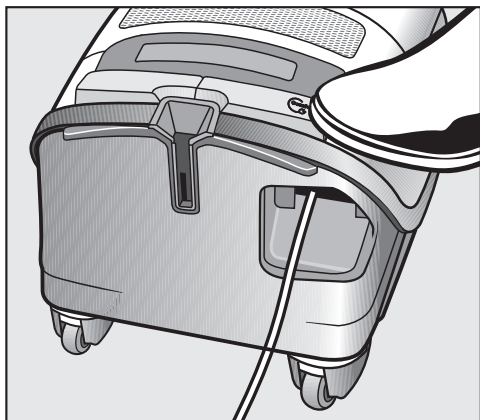
Вытягивание сетевого кабеля



- Вытяните кабель до нужной длины.
- Вставьте сетевую вилку в розетку.

 При эксплуатации прибора в течение более 30 минут необходимо полностью вытянуть кабель. Опасность перегрева и повреждения.

Сматывание сетевого кабеля

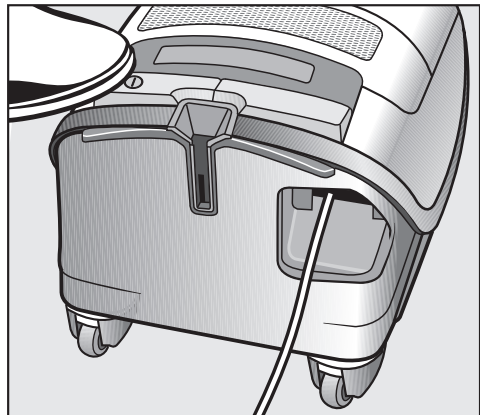


- Вытащите сетевую вилку из розетки.
- Слегка наступите на кнопку автоматической намотки кабеля.

Кабель полностью сматывается.

Если кабель должен быть смотан не полностью, можно отключить эту функцию. Для этого придерживайте кабель во время сматывания и слегка потяните за него, когда сматывание должно быть завершено.

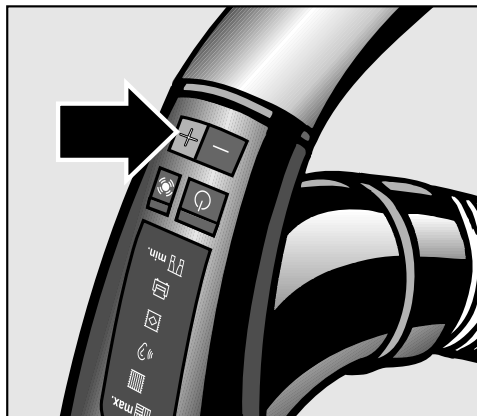
Включение и выключение



- Нажмите на кнопку Вкл/Выкл (⏻).

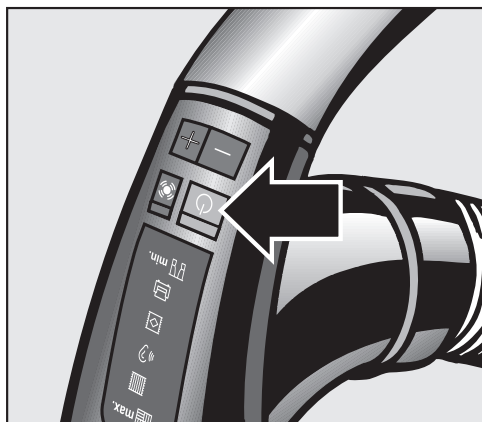
Индикатор режима ожидания Standby (⏻) в поле индикации пылесоса горит жёлтым цветом, также горит светодиод (⏻) на ручке Comfort.


Ввод в эксплуатацию



При нажатии на кнопку - производится непосредственный выбор самой низкой ступени мощности, при нажатии на кнопку + - непосредственный выбор максимальной ступени мощности.

При следующем использовании Вы можете сразу активировать последнюю выбранную ступень мощности.









- Для этого нажмите кнопку Standby  на ручке Comfort.

Выбор мощности

Вы можете настроить мощность пылесоса в зависимости от необходимости в каждой ситуации. Уменьшив мощность, Вы значительно облегчаете скольжение насадки для пола.


На ручке Comfort имеются символы, которые соответствуют определенным уровням мощности и показывают, в каком случае рекомендуется та или иная мощность. Выбранная ступень мощности подсвечивается желтым цветом.

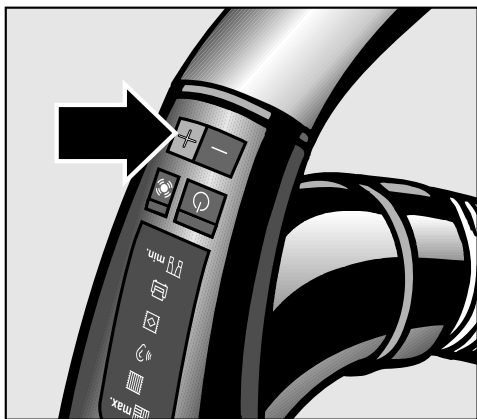
-  Гардины, текстиль
-  Мягкая мебель, подушки
-  Ковры высокого качества, коврики и дорожки
-  Энергосберегающая ежедневная уборка с низким уровнем шума
-  Ковры и ковровые покрытия с петлевым ворсом
-  Твердые полы, сильно загрязненные ковры и ковровые покрытия

Если вам будет тяжело двигать электрощёткой/насадкой для пола, вы можете уменьшить мощность так, чтобы электрощётка/насадка для пола двигалась легко.

В зависимости от модели у вашего пылесоса дополнительно может быть следующий уровень мощности.

- Auto** автоматическая регулировка мощности в зависимости от напольного покрытия

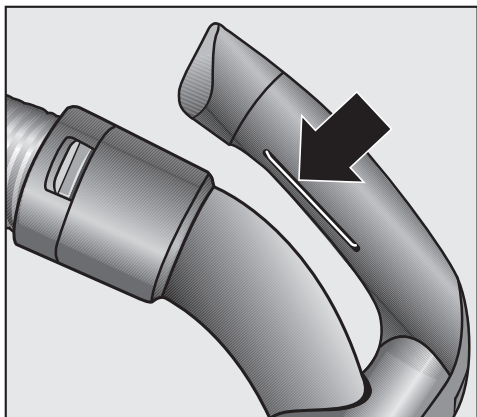
 Не чистите пылесосом лёгкие материалы или гардины на уровне мощности **Auto**. Пылесос может втянуть такие вещи и повредить их.



- Нажмите кнопку + на ручке Comfort, если вам нужна более высокая мощность.
- Нажмите кнопку - на ручке Comfort, если вам нужна более низкая мощность.

При уборке

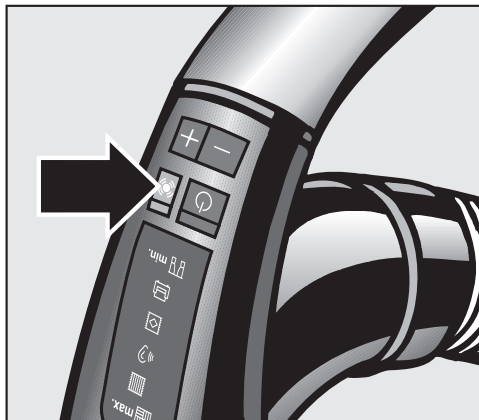
- При уборке тяните пылесос за собой, как санки, или ставьте его вертикально, если Вы пылесосите лестницы и гардины.




⚠ При уборке возникает естественная статическая электризация. Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться. Чтобы предотвратить неприятное воздействие электростатических разрядов, с нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка в качестве устройства отвода тока. Поэтому всегда во время уборки старайтесь касаться рукой этой наклейки.

Включение и выключение электрощетки

Если Вы хотите использовать электрощетку, Вам нужно ее включить - дополнительно к включению пылесоса.



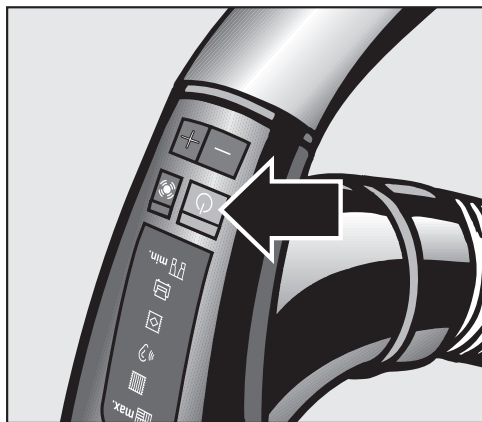
- Для этого нажмите кнопку Вкл / Выкл  на ручке Comfort.


Светодиод на ручке Comfort горит.


Кнопка позволяет Вам в случае необходимости отключить электрощетку, например, при переходе от коврового покрытия к высококачественному ковру.

Прерывание работы прибора

В коротких паузах при уборке Вы можете прервать работу пылесоса.



- Для этого нажмите кнопку Standby  на ручке Comfort.

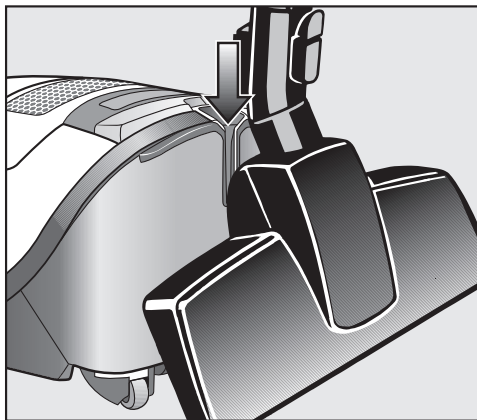
 В режиме ожидания пылесос следует оставлять только на время небольших перерывов в работе, ни в коем случае - на долгое время. Существует опасность перегрева и повреждения прибора.

Временная остановка, перемещение и хранение

Система парковки для перерывов в уборке

(не используется при применении электрощётки)

Во время пауз при уборке вы можете удобно расположить трубку пылесоса с насадкой на самом пылесосе.




- Вставьте насадку, направляя выступ в устройство парковки.

Если пылесос находится на наклонной поверхности, то задвиньте части телескопической трубки полностью.

Выключатель в системе парковки

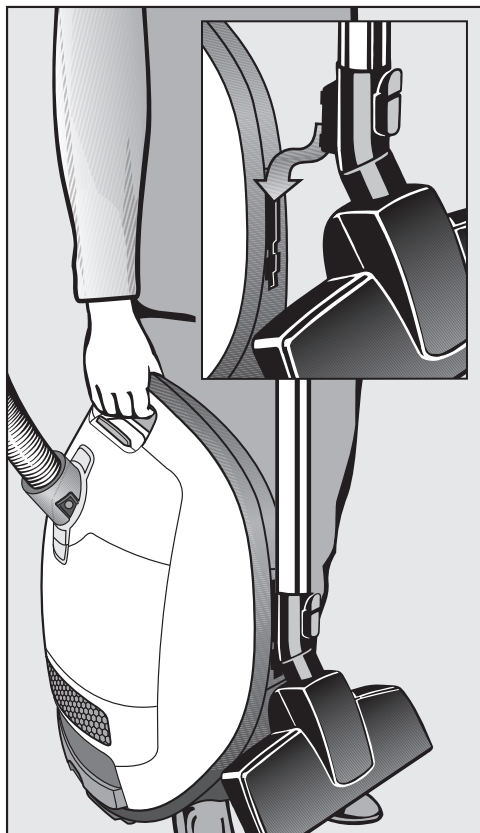
Работа пылесоса автоматически прервется, если Вы вставите насадку выступом в устройство парковки.

Система парковки для хранения

 После использования выключите пылесос. Выньте сетевую вилку из розетки.

- Поставьте пылесос в вертикальное положение.

Рекомендуется полностью задвинуть все части телескопической трубки.



- Оригинальный пылесборник Miele
- Фильтр моторного отсека
- Оригинальный фильтр выходящего воздуха Miele

Для того, чтобы была гарантирована безупречная мощность всасывания пылесоса, Вам необходимо время от времени заменять эти фильтры.

Рекомендуем использовать только мешки-пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом „Original Miele“. Только в этом случае Вы можете быть уверены в оптимальном использовании мощности пылесоса и в достижении наилучшего результата очистки. Мешки-пылесборники с логотипом „Original Miele“ изготавливаются не из бумаги или подобных материалов и не имеют затвора из картона. Тем самым обеспечивается их крайне высокая прочность и надёжность.

Обратите внимание, что в случае появления неисправностей и повреждений прибора, которые являются следствием использования принадлежностей, не обозначенных логотипом „Original Miele“, услуги по гарантийному обслуживанию прибора не оказываются.

- Вставьте насадку выступом сверху в один из держателей трубки (не используется при применении электрощётки).

Так вам будет удобно переносить пылесос или ставить его на хранение.

Техобслуживание

! Выключайте пылесос перед каждым проведением техобслуживания и вынимайте сетевую вилку из розетки.

Система фильтров Miele состоит из трех компонентов:

Где купить пылесборники и фильтры?

Оригинальные пылесборники и фильтры Miele Вы можете приобрести в интернет-магазине Miele, в сервисной службе или в точках продаж Miele.

Какие пылесборники и фильтры нужны?

Оригинальные мешки-пылесборники Miele с **синим держателем Тип GN** и оригинальные фильтры Miele Вы сможете отличить по логотипу «ORIGINAL Miele» на упаковке.

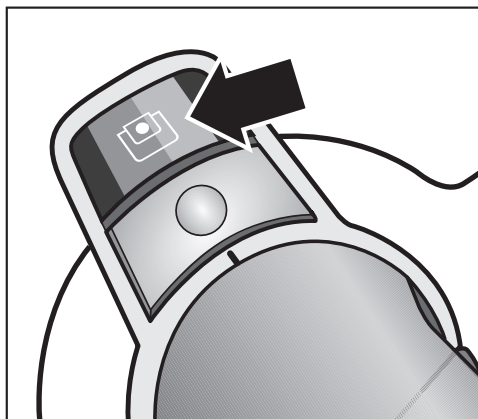


Каждая упаковка оригинальных мешков-пылесборников Miele содержит четыре пылесборника, один фильтр выходящего воздуха AirClean и один фильтр моторного отсека. Оригинальные большие упаковки Miele содержат 16 пылесборников, четыре фильтра выходящего воздуха AirClean и четыре фильтра моторного отсека.

Если Вы хотите отдельно докупить фильтр выходящего воздуха Miele, то назовите в сервисной службе или продавцу техники Miele обозначение модели Вашего пылесоса, чтобы Вы получили нужные расходные материалы. Для Вашего удобства Вы можете также приобрести эти расходные материалы в интернет-магазине Miele.

Также вместо серийного фильтра выходящего воздуха можно использовать другой оригинальный фильтр выходящего воздуха Miele (см. главу «Дополнительно приобретаемые принадлежности»).


Когда заменять пылесборник?



Когда цветная шкала полностью заполнит смотровое окошко индикатора замены пылесборника красным цветом, пылесборник необходимо будет заменить.

Мешки-пылесборники являются одноразовыми. Утилизируйте полные мешки. Не используйте их повторно. Закупоренные поры уменьшают всасывающую способность пылесоса.

Для проверки

- Вставьте насадку для пола AllTeQ. Все остальные всасывающие насадки оказывают влияние на функцию индикатора замены пылесборника.
- Включите пылесос кнопкой Вкл / Выкл  и установите переключатель мощности на ручке Comfort на максимальный уровень.

- Немного приподнимите насадку от пола. Если индикатор замены пылесборника показывает, что мешок-пылесборник заполнен, его необходимо заменить.

Функция индикатора замены пылесборника

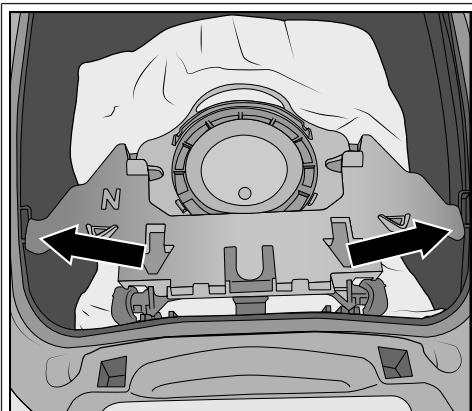
Функция индикации рассчитана на смешанный состав пыли: пыль, волосы, нитки, ворс ковра, песок и т.д.

Если Вы пылесосите много мелкой пыли, то поры пылесборника забиваются очень быстро.

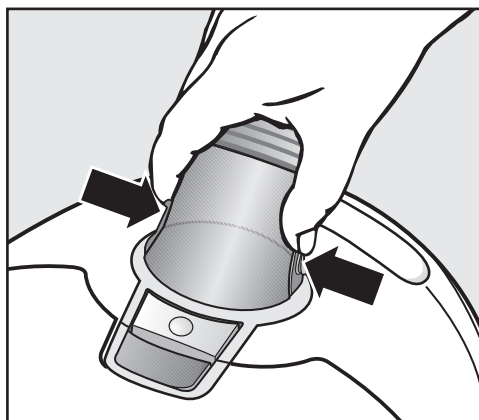
При этом индикатор будет указывать на заполненность пылесборника, даже если он еще не совсем заполнен. В этом случае его необходимо все равно заменить, так как при забитых порах пылесборника снижается мощность всасывания пылесоса.

Если же Вы пылесосите много волос, коврового ворса, шерстинок и т. д., то индикатор укажет на необходимость замены пылесборника лишь тогда, когда пылесборник будет уже полностью заполнен.

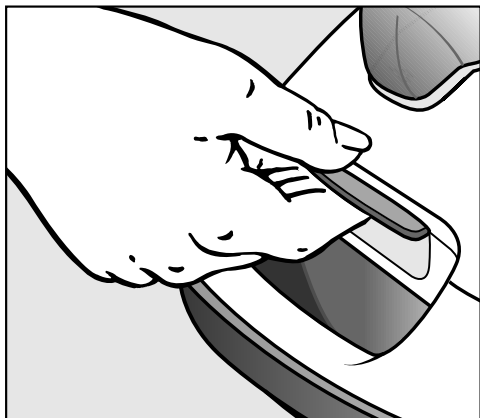
Как заменять пылесборник?



Обращаем Ваше внимание на необходимость правильной замены пылесборника. При каждой замене пылесборника боковые ответвления держателя должны быть плотно вставлены в специальные отверстия на корпусе пылесоса: в центре и по бокам сверху вниз. Перед каждым закрытием крышки пылевого отсека убедитесь, что боковые ответвления держателя плотно вставлены в специальные отверстия на корпусе пылесоса.

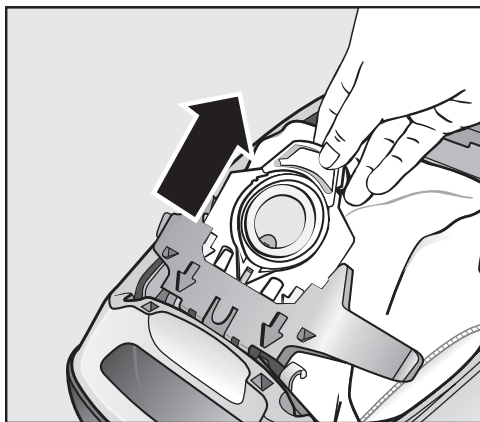


- Нажмите на кнопки разблокировки, расположенные с двух сторон на всасывающем патрубке, и выньте его из отверстия.

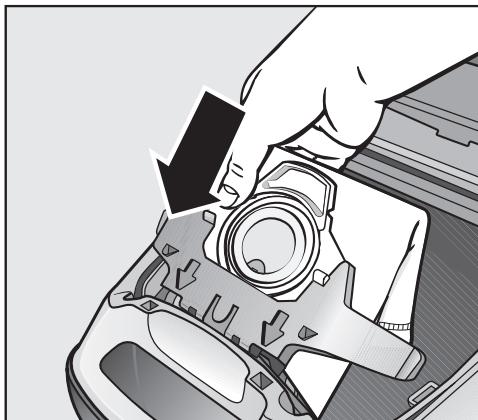


- Приподнимите кнопку отпирания и откиньте крышку пылевого отсека до фиксации вверх.

При этом его гигиеническая заслонка автоматически закрывается, поэтому пыль не может высыпаться наружу.

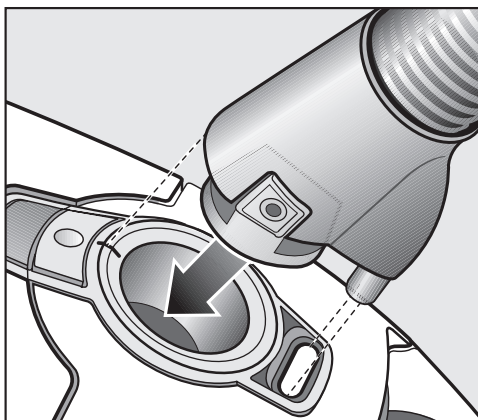


- Выньте пылесборник из гнезда за пластину.



- Вставьте новый мешок-пылесборник в **синий** держатель до упора. Оставьте его сложенным в том же виде, как Вы его вынули из упаковки.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Блокировка включения пылесоса предотвращает закрывание крышки пылевого отсека, если не установлен мешок-пылесборник. Не применяйте силу!



- Вставьте всасывающий патрубок до отчетливой фиксации в отверстие пылесоса. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация.

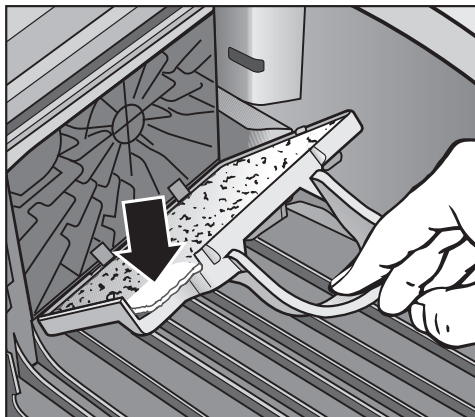
Когда заменять фильтр моторного отсека?

Всегда заменяйте этот фильтр, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников.

Каждая упаковка оригинальных мешков-пылесборников Miele содержит один фильтр моторного отсека, каждая большая упаковка - четыре фильтра моторного отсека.

Как заменять фильтр моторного отсека?

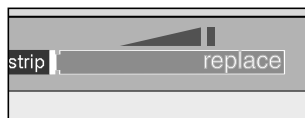
- Откройте крышку пылевого отсека.
- Вытащите пылесборник из гнезда за пластину.



- Откиньте **синюю обойму фильтра** до отчетливого щелчка и выньте использованный фильтр за чистый уголок.
- Вставьте новый фильтр моторного отсека.

- Закройте обойму фильтра.
- Задвиньте мешок-пылесборник в синий держатель (гнездо) до упора.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Когда заменять фильтр выходящего воздуха?



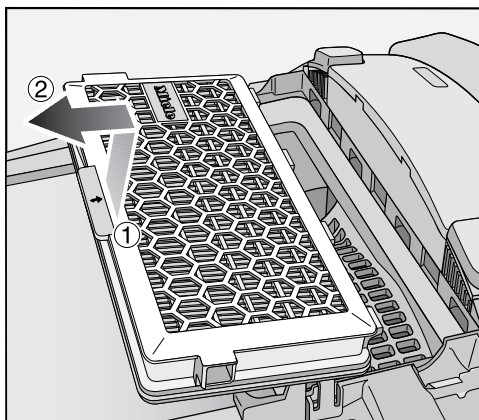
Заменяйте фильтр всегда в том случае, когда поле индикатора замены фильтра timestrip® станет полностью красного цвета.

Индикатор загорается примерно после 50 часов работы пылесоса, что примерно соответствует средней годовой эксплуатации. Вы можете продолжать пользоваться пылесосом и дальше. Однако учитывайте, что мощность всасывания и эффективность фильтрации при этом будут ниже.

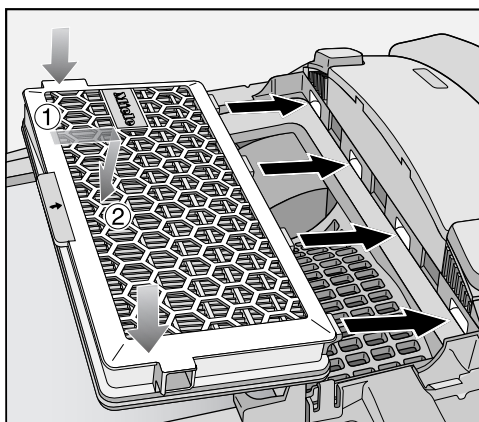
Как заменять фильтр выходящего воздуха?

Следите за тем, чтобы всегда был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

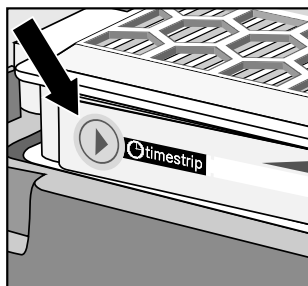
- Откройте крышку отсека для пыли.



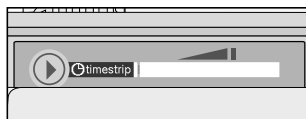
- Приподнимите фильтр и выньте его.



- Вставьте новый фильтр выходящего воздуха точно на место и прижмите его книзу.



- Нажмите на индикатор замены фильтра выходящего воздуха timestrip®.



Прим. через 10-15 секунд у левого края поля индикации появится узкая красная полоска.

Если вы хотите вставить фильтр AirClean, то обязательно изучите главу «Использование другого фильтра выходящего воздуха».

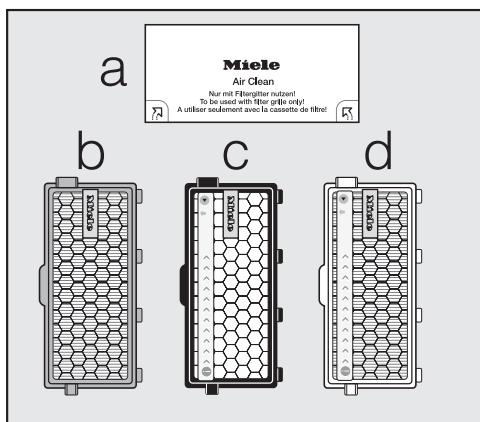
- Закройте крышку отсека для пыли.

Использование другого фильтра выходящего воздуха

Следите за тем, чтобы всегда был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

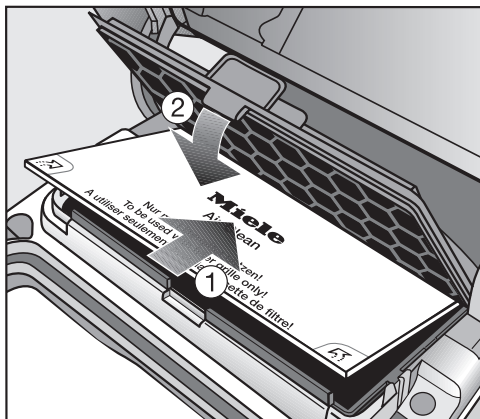
В вашем пылесосе серийно установлен фильтр HEPA AirClean d.

Вы можете использовать один из следующих фильтров выходящего воздуха.



- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (голубой)
- c Active AirClean 50 (чёрный)
- d HEPA AirClean 50 (белый)

При переходе на использование другого фильтра AirClean обратить внимание



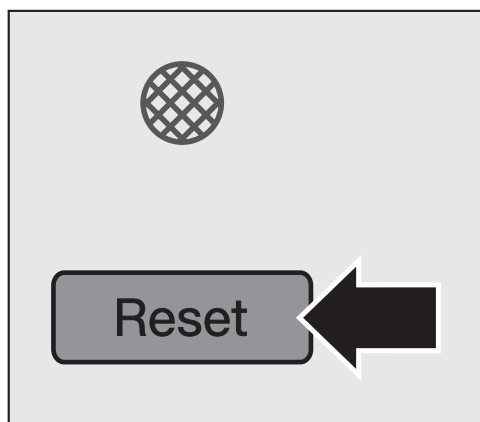
Каждая упаковка оригинальных мешков-пылесборников Miele содержит один фильтр выходящего воздуха AirClean, каждая большая упаковка – четыре фильтра выходящего воздуха AirClean. Если вы хотели бы его ис-

пользовать, вам нужно обязательно вложить его в решётку фильтра (см. главу «Дополнительно приобретаемые принадлежности»).

Сервисный индикатор с кнопкой сброса Reset

Индикатор загорается примерно после 50 часов работы пылесоса, что примерно соответствует средней годовой эксплуатации. К этому моменту должно быть проверено состояние состояния загрязнённости фильтра моторного отсека и фильтра выходящего воздуха.

Обнулять показания индикатора вам необходимо после каждой замены этих деталей. При этом пылесос должен быть включён.



- Нажмите кнопку сброса Reset.

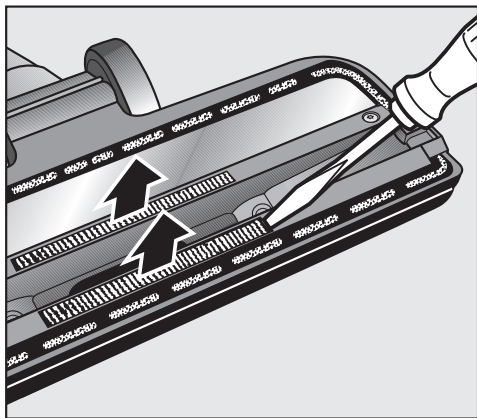
Сервисный индикатор погаснет и снова будет в исходном положении.

Сброс показания индикатора происходит только в том случае, если вы нажимаете кнопку сброса Reset после загорания индикатора, но не при нажатии в другое время.

Когда заменять нитесборники?

Нитесборники на всасывающей поверхности насадки для пола могут быть заменены. Замените нитесборники, если их ворс износился.

Как заменить нитесборники?



- Приподнимите нитесборники, например, с помощью отвёртки, чтобы они вышли из пазов.
- Замените нитесборники на новые.

Запасные детали можно приобрести в точках продаж или сервисной службе Miele.

Чистка и уход

⚠ Выключайте пылесос перед каждым проведением чистки и вынимайте сетевую вилку из розетки.

Пылесос и принадлежности

Для ухода за пылесосом и всеми пластиковыми принадлежностями можно использовать обычное чистящее средство для пластмасс.

⚠ Не применяйте никакие абразивные средства, универсальные очистители, стеклоочистители и средства для ухода с содержанием масел!

Пылевой отсек



При необходимости Вы можете пропылесосить пылевой отсек другим пылесосом или просто вычистить **сухой** салфеткой или щеткой.

⚠ Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду! Влага в пылесосе вызывает опасность поражения электрическим током.

Что делать, если ...

Вы можете самостоятельно устранить большинство неполадок, возникающих при ежедневной эксплуатации прибора. Во многих случаях Вы сэкономите время и деньги, т. к. Вам не придется вызывать специалиста сервисной службы.

Нижеприведенные таблицы помогут Вам найти причины возникающих неисправностей и устранить их.

Проблема	Причина и устранение
<p>Пылесос автоматически выключается. Дополнительно загорается индикатор термозащиты .</p>	<p>Ограничитель температуры выключает пылесос, когда он перегревается. Такая неполадка может возникнуть, если, например, какой-либо крупный предмет заблокирует трубку или шланг, если весь пылесборник заполнится пылью или он станет воздухонепроницаемым из-за мелкой пыли. Причиной может быть также сильное загрязнение фильтра выходящего воздуха или фильтра моторного отсека.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Выключите пылесос (нажатием кнопки Вкл / Выкл ) и выньте сетевую вилку из розетки. <p>После устранения причины неисправности и по истечении 20 - 30 минут пылесос охладится настолько, что его можно будет снова включить и использовать при уборке.</p>

Сервисная служба

Контактная информация для обращения в случае неисправностей

При возникновении неисправностей, которые Вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь, пожалуйста, в сервисную службу Miele.

Телефон сервисной службы Miele Вы найдете в конце данного документа.

Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года.

Подробную информацию об условиях гарантии Вы можете узнать в сервисной службе Miele в Вашей стране.

Сертификат соответствия

TC RU C-DE.ME10.B.02650
с 26.11.2014 по 25.11.2019

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электromагнитная совместимость технических средств»

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям «Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2002/95/ЕС)»

Постановление Кабинета Министров Украины от 03.12.2008 № 1057

Технические характеристики

Напряжение	230В/ 50 Гц
Мощность	Номинальная потребляемая мощность SGPA3: 1700 Вт + 150 Вт Максимальная мощность SGPA3: 2000 Вт
Предохранитель	16А или 10А инерционный
Класс защиты	II

Дата изготовления/Условия хранения и транспортировки

Дата изготовления

Дата изготовления указана на типовой табличке в формате месяц/год.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны.

Срок службы прибора: 10 лет

Срок хранения не установлен

Условия транспортировки и хранения

- При температуре от -25°C до $+55^{\circ}\text{C}$, а также кратковременно, не более 24 часов, до $+70^{\circ}\text{C}$

– Относительная влажность воздуха максимум 85% (без образования конденсата)

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Отдельные модели в серийном исполнении уже оснащены одной или несколькими из нижеуказанных принадлежностей.

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего покрытия пола.

Эту и другую продукцию Miele Вы можете приобрести в интернет-магазине, в сервисной службе или в точках продаж Miele.

Электрощетки

Электрощетка Electro (SEB 217-3)

Для интенсивной чистки прочных текстильных напольных покрытий. Она устраняет прочно въевшиеся загрязнения и позволяет предотвратить образование затоптанных участков.

Электрощетка Electro Premium (SEB 236)

По сравнению с SEB 217-3 данная электрощетка шире на 60 мм, она более мощная и, таким образом, особенно хорошо подходит для очистки больших поверхностей.

Кроме того, по сравнению с SEB 217-3 у нее также имеется

- регулировка по высоте для адаптации к разным видам коврового ворса
- светодиоды для освещения рабочей области
- многофункциональный индикатор.

Насадки для пола / щётки

Насадка AllergoTeQ (SBDH 285-3)

Для ежедневной гигиенической очистки всех видов покрытий пола. При работе пылесоса результат очистки виден на цветном дисплее (цветовой индикатор).

Турбощетка TurboTeQ (STB 305-3)

Для сбора волокон и волос с текстильных покрытий пола с коротким ворсом.

Щётка для пола Hardfloor Twister с поворотным шарниром (SBB 300-3)

Для очистки от пыли ровного твердого пола и маленьких ниш.

Щётка для пола Parquet Twister с поворотным шарниром (SBB 300-3)

С натуральной щетиной, для очистки от пыли ровного твердого пола и маленьких ниш.

Насадка для паркета Parquet Twister XL с поворотным шарниром (SBB 400-3)

С натуральной щетиной, для быстрой очистки от пыли больших поверхностей ровного твердого пола и маленьких ниш.

Другие дополнительные принадлежности

Комплект принадлежностей MicroSet (SMC 20)

Принадлежности для очистки небольших предметов и труднодоступных мест, например, стереоаппаратуры, клавиатур, игрушечных моделей.

Малая турбощётка Turbo XS (STB 20)

Для очистки от пыли мягкой мебели, матрасов или сидений автомобилей.

Универсальная щётка (SUB 20)

Для очистки от пыли книг, книжных полок и т.п.

Насадка для батарей и жалюзи (SHB 30)

Служит для удаления пыли с калориферов (батарей), узких полок и из щелей.

Насадка для чистки матрасов (SMD 10)

Для удобного удаления пыли с матрасов, мягкой мебели и ее швов.

Щелевая насадка, 300 мм (SFD 10)

Удлиненная щелевая насадка для удаления пыли из складок, щелей и углов.

Гибкая щелевая насадка, 560 мм (SFD 20)

Гибкая щелевая насадка для очистки труднодоступных мест.

Насадка для мягкой мебели, 190 мм (SPD 10)

Широкая насадка для чистки мягкой мебели, матрасов и подушек.

Фильтры

Фильтр выходящего воздуха AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Для эффективной фильтрации и особенно чистого воздуха в помещении.

Фильтр выходящего воздуха Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Для существенного уменьшения посторонних запахов. Идеально для владельцев домашних животных и для курящих людей.

Фильтр выходящего воздуха HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Для эффективной фильтрации мелкой пыли и аллергенов. Идеально для людей, имеющих аллергию на домашнюю пыль.

Решетка фильтра

Необходима, если Вы хотели бы использовать фильтр выходящего воздуха AirClean.

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

Гарантия качества товара

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

Недостатками товара не являются:

- запаха нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
 - вентиляторов
 - масляных/воздушных доводчиков дверей
 - водяных клапанов
 - электрических реле
 - электродвигателей
 - ремней
 - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
 - потрескивания при нагреве/охлаждении
 - скрипы
 - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

Сервисные центры Miele

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве и Алматы, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

- для России: www.miele.ru
- для Украины: www.miele.ua
- для Казахстана: www.miele.kz

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам “Горячей линии”, указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

Сведения о продаже

Фирма-продавец: _____

Название магазина и его адрес: _____

Дата покупки: _____

Вскрыл упаковку, проверил комплектность: _____

Подпись продавца и штамп магазина

Подтверждаю получение исправного изделия,
претензий по внешнему виду и комплектности
не имею, с условиями гарантии ознакомлен: _____

Подпись покупателя

Сведения об установке

Фирма-установщик: _____

Дата установки и подключения: _____

За качество выполненных работ отвечаю: _____

ФИО и подпись мастера

Работу принял, качеством работы удовлетворен: _____

Подпись покупателя

Контактная информация о Miele

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону “Горячей линии”.

Российская Федерация

Горячая линия для РФ 8-800-200-29-00 (звонок бесплатный на всей территории РФ)

E-mail: service@miele.ru

Internet: www.miele.ru

Адрес ООО Миле СНГ

125284 Москва,

Ленинградский проспект, 31А, стр.1

Адрес филиала ООО Миле СНГ в г. Санкт-Петербурге

197046 Санкт-Петербург

Петроградская наб., 18 а

Украина

ООО « Миле »

ул. Жилианская 48, 50А, Киев, 01033 БЦ « Прайм »

Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)

(044) 496 03 00

Факс (044) 494 22 85

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

Республика Казахстан

ТОО « Миле »

050059, г. Алматы Проспект Аль-Фараби, 13

Тел. (727) 311 11 41

Факс (727) 311 10 42

Горячая линия 8-800-080-53-33

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Другие страны СНГ

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Контактные данные продавцов в странах СНГ можно получить в контактном центре

ООО Миле СНГ

Тел. + 7 (495) 745 89 90

Факс + 7 (495) 745 89 84

E-mail: info@miele.ru

Contents

Warning and Safety instructions	3
Guide to the appliance	8
Caring for the environment	10
Electrobrush operating instructions	11
Preparing for use	11
Use	15
Setting down, transportation and storage	18
Maintenance	19
Purchasing new dustbags and filters	20
Ordering the correct dustbags and filters	20
When to change the dustbag	20
How to replace the dustbag	21
When to change the motor protection filter	22
How to change the motor protection filter	22
When to replace the exhaust filter	23
How to replace the exhaust filter	23
Replacing one type of exhaust filter with another	24
Maintenance indicator with reset button	25
When to change the thread lifters	25
How to replace the thread lifters	25
Cleaning and care	25
Problem solving guide	27
Service	28
Contact in case of malfunction	28
Warranty	28
Optional accessories	28

Warning and Safety instructions

This vacuum cleaner complies with current safety requirements. Inappropriate use can, however, lead to personal injury and damage to property.

To avoid the risk of personal injury and damage to the vacuum cleaner, please read these instructions carefully before using it for the first time. They contain important information on its safety, operation and maintenance.

Keep these instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Always disconnect the vacuum cleaner from the mains supply when you have finished using it, before changing over accessories, as well as for maintenance work and cleaning. Switch the vacuum cleaner off at the wall socket and unplug it.

Correct application

- ▶ This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments.
- ▶ This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.
- ▶ This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- ▶ This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 4000 m above sea level.
- ▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not use on people and animals. Any other usage, modification or alteration is not supported by the manufacturer and could be dangerous.
- ▶ This vacuum cleaner can only be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

Warning and Safety instructions

Safety with children

- ▶ Danger of suffocation. Packaging, e.g. plastic wrappings, must be kept out of the reach of babies and children. Whilst playing, children could become entangled in packaging or pull it over their head and suffocate.
- ▶ Children under 8 years of age must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Children aged 8 and older may only use the vacuum cleaner without supervision if they have been shown how to use it in a safe manner. Children must be able to understand and recognise the possible dangers caused by incorrect operation.
- ▶ Children must not be allowed to clean or maintain the vacuum cleaner unsupervised.
- ▶ Please supervise children in the vicinity of the vacuum cleaner and do not let them play with it.

Technical safety

- ▶ Before using the vacuum cleaner and its accessories, check for any visible signs of damage. Do not use a damaged appliance.
- ▶ Ensure that the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (voltage and frequency) match the mains electricity supply exactly. The vacuum cleaner is suitable for use with 50 Hz or 60 Hz without modification.
- ▶ The mains electrical plug must be fitted with an appropriate fuse.
- ▶ Reliable and safe operation of this vacuum cleaner can only be assured if it has been connected to the mains electricity supply.
- ▶ The socket on the vacuum cleaner (depending on model) must only be used for the Miele Electrobrushes listed in these operating instructions.

Warning and Safety instructions

- ▶ The Miele Electrobrush is a motor driven accessory for use only with Miele vacuum cleaners. For safety reasons, the cleaner must not be used with an Electrobrush produced by another manufacturer.
- ▶ While the vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be undertaken by a Miele authorised service technician. Otherwise the warranty will be invalidated.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner if the cable is damaged. If the cable is damaged it must be replaced together with a complete cable rewind. For safety reasons this must only be done by Miele Service or a Miele authorised service technician.
- ▶ Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cable, and be careful not to damage the cable when withdrawing the plug from the socket. Keep the cable away from sharp edges and do not let it get squashed, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cable. This could damage the cable, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.
- ▶ When vacuuming, in particular fine dust, e.g. sawdust, sand, plaster, flour, talcum powder etc., electrostatic charges build up naturally. Under certain conditions these charges will be released. To avoid the unpleasant effects of these discharges, a metal inlay has been incorporated into the underside of the handle. Please make sure that you keep your hand in constant contact with this metal strip during vacuuming.
- ▶ Do not allow the vacuum cleaner or Electrobrush, telescopic suction tube or suction hose to get wet. Clean only with a dry or slightly damp cloth.
- ▶ The Electrobrush, telescopic suction tube and suction hose contain electrical cables. The plug connectors must not come into contact with water. Danger of electric shock. They should only be cleaned with a dry cloth.

Warning and Safety instructions

- ▶ Repairs should only be carried out on the vacuum cleaner, the Electrobrush, the telescopic suction tube and the suction hose by a Miele-authorized service technician. Unauthorized or incorrect repairs can cause considerable danger to users.
- ▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine original Miele replacement parts are used. Faulty components must only be replaced by Miele spare parts.

Correct use

- ▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.
- ▶ To avoid the risk of damage, do not use the vacuum cleaner without the dustbag, dust compartment filter and exhaust filter in place.
- ▶ The dust compartment cover will not close without a dustbag fitted. Do not force it.
- ▶ Do not vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.
- ▶ Do not vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.

Accessories

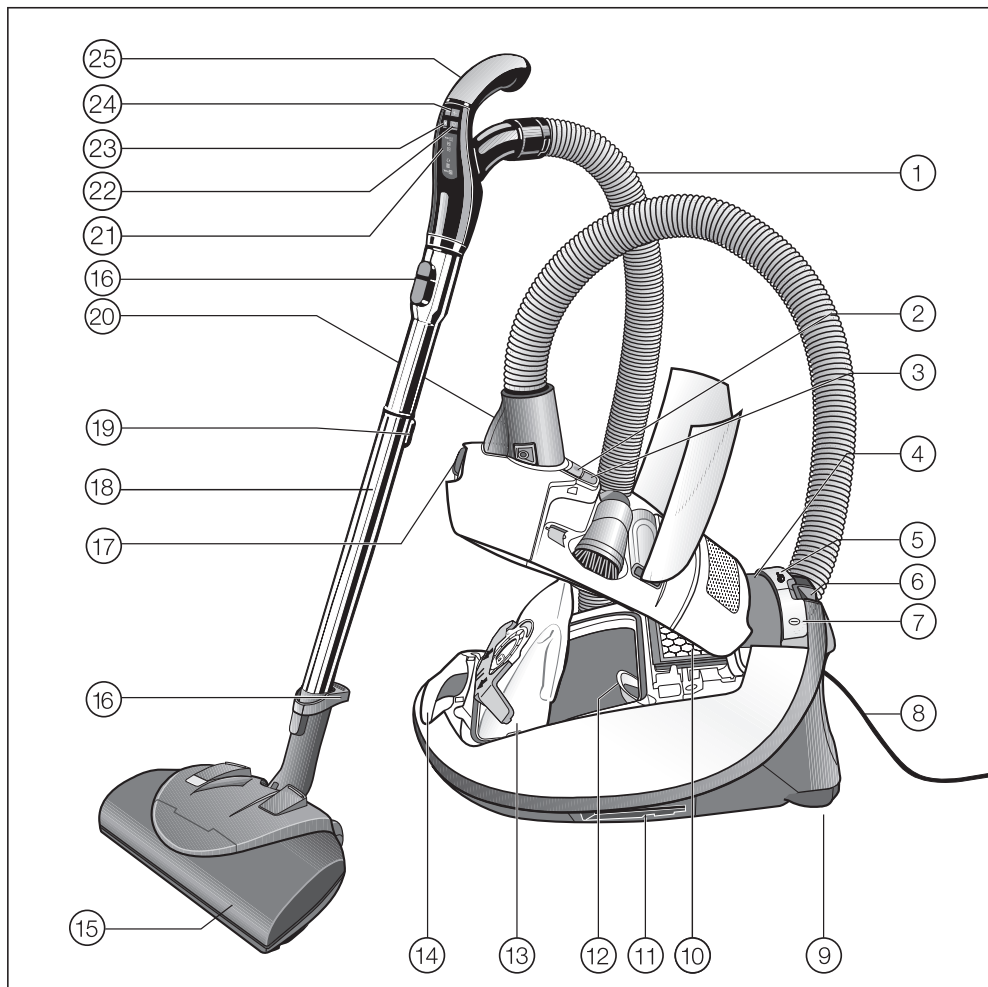
- ▶ To avoid the risk of injury when vacuuming with a Miele Electrobrush or Turbobrush, do not touch the rotating roller brush.


Warning and Safety instructions

- ▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e. without an accessory attached as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.
- ▶ Only use genuine dustbags, filters and accessories with the “ORIGINAL Miele” logo on them. Otherwise the manufacturer cannot guarantee the safety of the product.

Miele cannot be held liable for damage caused by incorrect use or operation or by non-compliance with these Warning and Safety instructions.

Guide to the appliance



- ① SES 131 suction hose
- ② Release catch for accessories compartment
- ③ Dustbag change indicator
- ④ Display
- ⑤ Footswitch for automatic cable rewind
- ⑥ Park system for pauses during vacuuming
- ⑦ On/Off footswitch ①
- ⑧ Mains cable
- ⑨ Swivel castors
- ⑩ Original Miele exhaust filter
- ⑪ Illuminated Park system for storage (on both sides of the vacuum cleaner)
- ⑫ Motor protection filter
- ⑬ Original Miele dustbag
- ⑭ Carrying handle
- ⑮ SEB 228 Electrobrush
- ⑯ Release catches
- ⑰ Dust compartment lid release catch
- ⑱ SET 220 telescopic suction tube
- ⑲ Telescopic suction tube release button
- ⑳ Connection socket
- ㉑ Display for power levels
- ㉒ Standby button  for short pauses in vacuuming, with LED
- ㉓ Electrobrush On/Off button
- ㉔ Suction power selector buttons +/-
- ㉕ Comfort handle

Caring for the environment

Disposal of the packing material

The packaging is designed to protect the appliance from damage during transportation. The packaging materials used are selected from materials which are environmentally friendly for disposal and should be recycled.

Recycling the packaging reduces the use of raw materials in the manufacturing process and also reduces the amount of waste in landfill sites.

Disposing of the dustbag and filters

Dustbags and filters are made from environmentally friendly materials, and can be disposed of with the normal household waste, as long as they have been used exclusively for general household dust.

Disposing of your old appliance

Before disposing of your old appliance remove the dustbag and filters and dispose of them with your household waste.

Electrical and electronic appliances often contain valuable materials. They also contain specific materials, compounds and components, which were essential for their correct function and safety. These could be hazardous to human health and to the environment if disposed of with your domestic waste or if handled incorrectly. Please do not, therefore, dispose of your old appliance with your household waste.



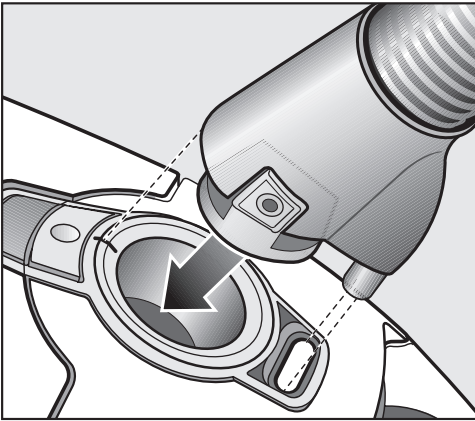
Please dispose of it at your local community waste collection / recycling centre for electrical and electronic appliances, or contact your dealer or Miele for advice. You are also responsible (by law, depending on country) for deleting any personal data that may be stored on the appliance being disposed of. Please ensure that your old appliance poses no risk to children while being stored prior to disposal.

Electrobrush operating instructions

Your vacuum cleaner is equipped with an Electrobrush as standard. Please read the separate operating instructions supplied with the Electrobrush before using it for the first time.

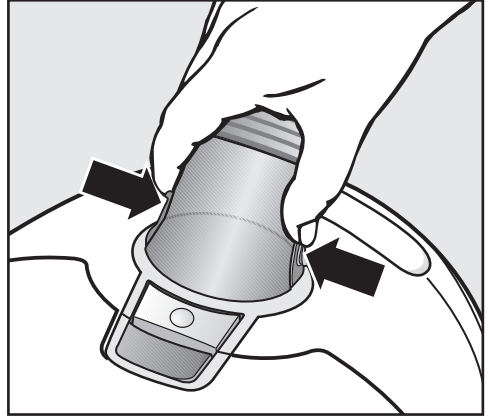
Preparing for use

Attach the suction hose



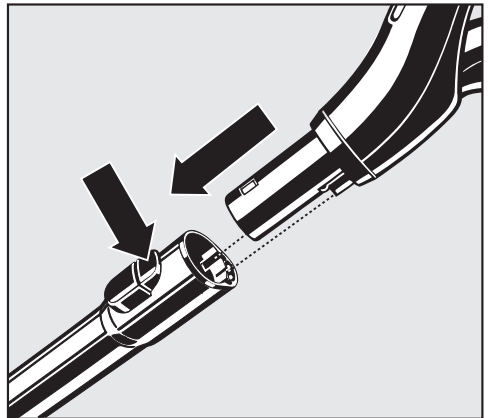
- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

To detach the suction hose



- Press the release buttons at the side of the hose connector, and lift the hose from the socket.

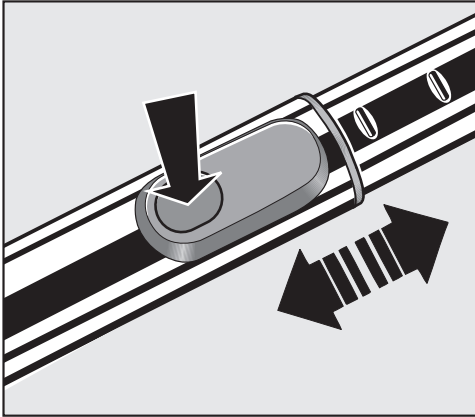
Connect the Comfort handle to the telescopic tube



- Insert the Comfort handle into the telescopic tube until it clicks into position.
- Press the release button to separate the individual sections from each other.

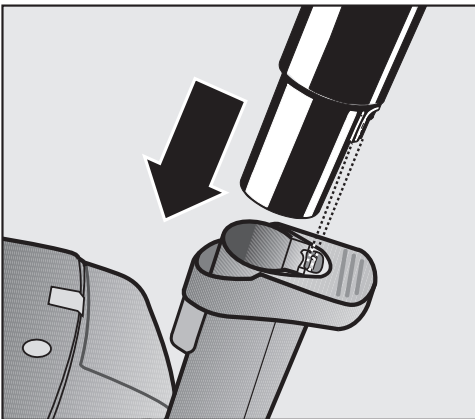
Adjust the telescopic suction tube

One part of the telescopic tube is packed inside the other and can be adjusted to suit your height for comfortable vacuum cleaning.



- Press the release button and adjust the tube to the desired height.

Connect the telescopic suction tube to the Electrobrush



- Insert the telescopic suction tube into the Electrobrush until it clicks into position.

Using the Electrobrush

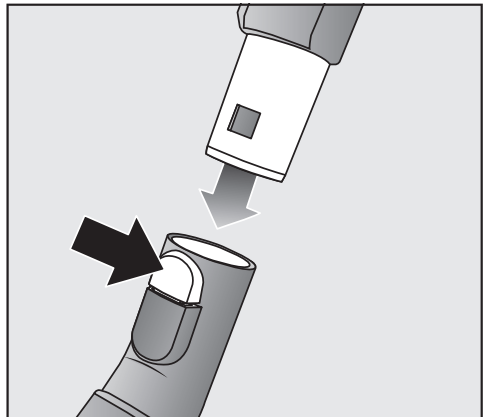
Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

The Electrobrush is particularly suitable for intensive vacuuming of carpets which are subject to hard wear.

⚠ The Electrobrush should not be used for vacuuming deep-pile rugs and carpets or valuable hand-knotted rugs and carpets, e.g. Persian and oriental rugs etc. There is a danger of the threads being pulled out.

For further information on use and maintenance please refer to the separate instructions supplied with the Electrobrush.

Connect the telescopic tube to the floorhead



- Push the telescopic tube into the floorhead and turn it clockwise or anti-clockwise until it clicks into position.

- To detach the floorhead from the suction tube press the release button and pull the suction tube away from the floorhead, twisting it slightly as you do so.

Using the standard AllTeQ floorhead

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

This floorhead can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and hard flooring which is not susceptible to scratching.

To adjust the standard AllTeQ floorhead

Vacuum carpets and rugs with the brush retracted:

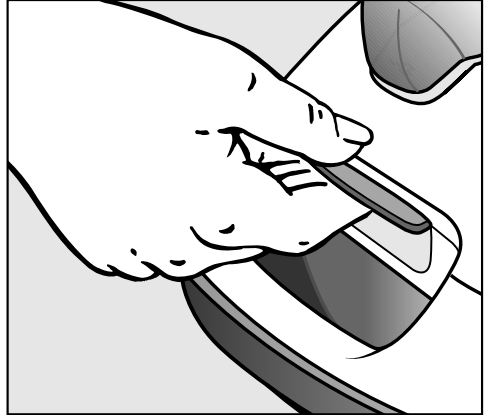
- Press the foot control .

Clean hard flooring which is not susceptible to scratching, as well as flooring with gaps or deep crevices in it with the brush protruding:

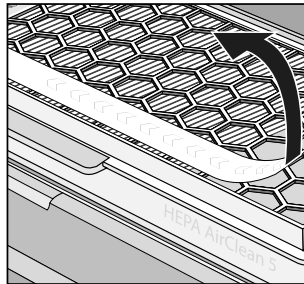
- Press the foot control .

Activating the exhaust filter timestrip® change indicator on the exhaust filter

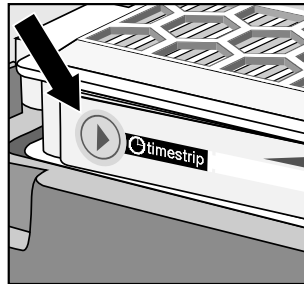
The exhaust filter timestrip® change indicator shows the remaining functional life of the exhaust filter.



- Press the release catch for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go.



- Remove the indicator strip.

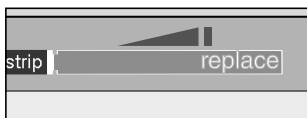


- Press the exhaust filter timestrip® change indicator.



After approx. 10 - 15 seconds, a thin red line will appear in the left hand side of the display.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dust-bag when doing so.



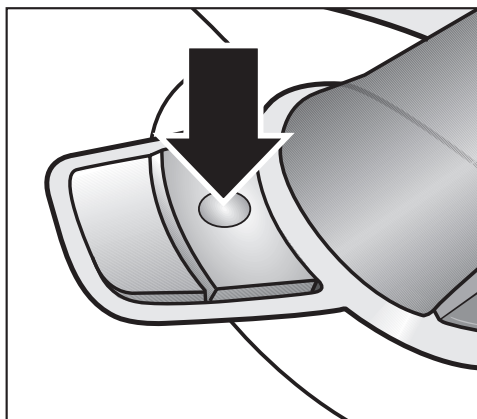
After approx. 50 operating hours, or approx. one year of average use, the display will be completely filled with red.

Using the accessories supplied



- ① **Crevice nozzle**
For cleaning in folds, crevices or corners.
- ② **Dusting brush with natural bristles** (only available in selected countries)
For cleaning skirting boards, ornate and carved objects. The head can be swivelled to adjust the angle.
- ③ **Upholstery nozzle**
For cleaning upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

To open the accessories compartment

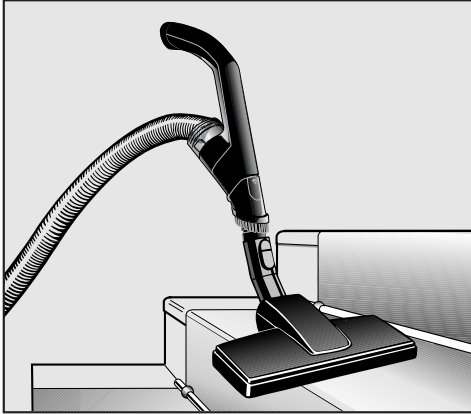


- Press the release button on the accessories compartment lid.


The accessories compartment will then open.

- Take out the accessory you require.
- Press down firmly on the lid to close it.

AllTeQ floorhead



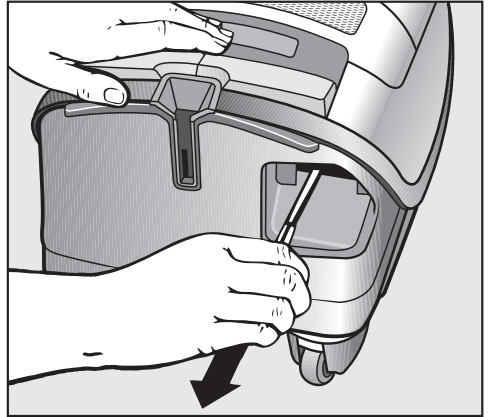
For general use and also for vacuuming the stairs.

 For safety reasons when vacuuming stairs it is best to start at the bottom of the stairs and move upwards.


Miele offer a range of other floorheads, brushes and accessories for other types of flooring and special requirements (see “Optional accessories”).

Use

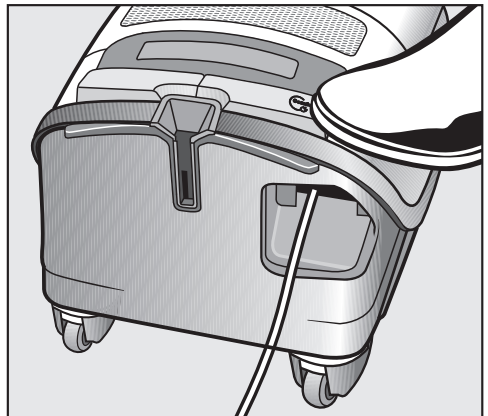
Unwinding the mains cable



- Pull the mains cable out to the required length.
- Insert the plug into the socket.

 If vacuuming for longer than 30 minutes, the cable must be pulled out all the way. There is a risk of overheating and damage.

Rewinding the cable



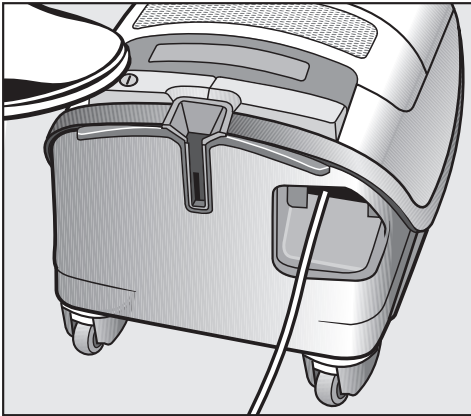
- Switch off at the wall socket and withdraw the plug.

- Step on the cable rewind foot switch.



The cable will then retract itself into the vacuum cleaner.

If you do not want the cable to retract completely into the vacuum cleaner you can stop it before it does. Take hold of the end of the cable whilst retracting it and give it a short pull just before the end.

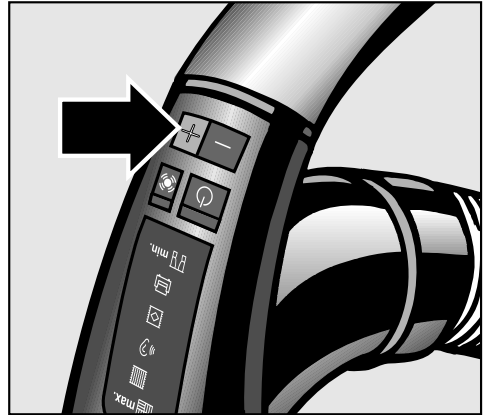
Switching on and off



- Press the On/Off footswitch ①.

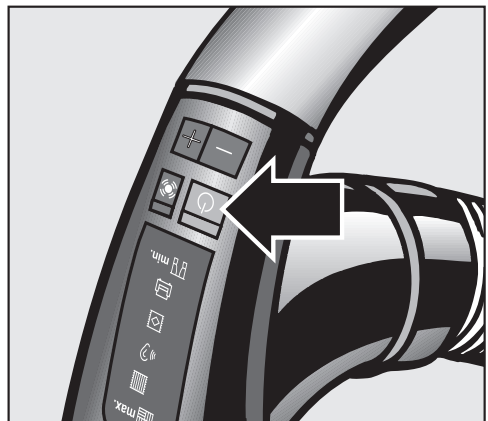
The Standby indicator light  in the display and the LED  on the Comfort handle both light up yellow.


Using for the first time



Pressing the - button will directly select the lowest setting, pressing the + button the highest setting will be selected.

After that the vacuum cleaner will switch on at the setting which was used previously.









- To do this, press the Standby button  on the Comfort handle.

To regulate the suction power

The suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to manoeuvre the floorhead.


The vacuum cleaner has symbols on the Comfort handle which indicate the type of use the settings are suitable for. The selected power level will light up yellow.

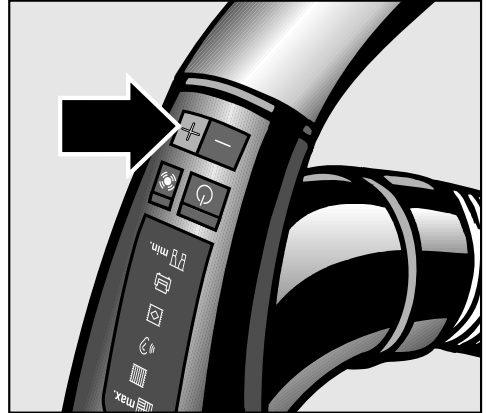
-  Curtains, fabric
-  Upholstery, cushions
-  Deep pile carpets, rugs and runners
-  Energy-saving vacuuming. This setting is also very quiet
-  Loop pile carpet and rugs
-  Hard flooring and heavily soiled carpets and rugs

When using the Electrobrush / floorhead, if the suction seems too high, reduce the suction until the Electrobrush / floorhead is easier to manoeuvre.

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted with the following suction power selector:

- Auto** suction power is automatically adjusted for the type of floor being vacuumed

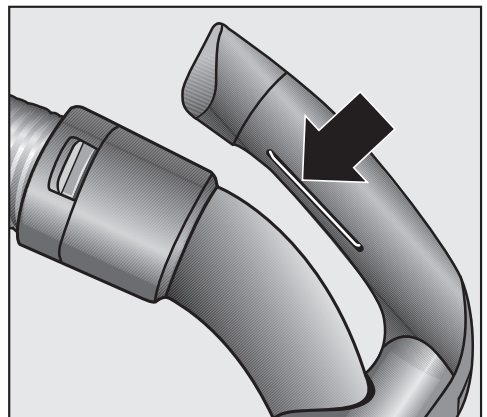
 Do not use the “**Auto**” setting to vacuum lightweight materials or curtains. These could be sucked in and possibly damaged.



- Press the + button on the Comfort handle to select a higher suction power level.
- Press the - button on the Comfort handle to select a lower suction power level.

During vacuuming

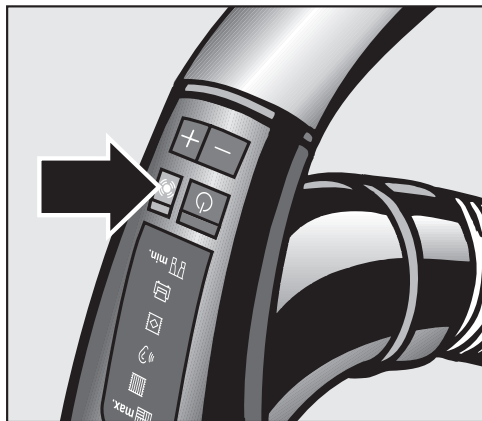
- When vacuuming, pull the cleaner behind you on its wheels. You can stand it upright for vacuuming stairs and curtains etc.




! When vacuuming, in particular fine dust, e.g. sawdust, sand, plaster, flour, talcum powder etc., electrostatic charges build up naturally. Under certain conditions these charges will be released. To avoid the unpleasant effects of these discharges, a metal inlay has been incorporated into the underside of the handle. Please make sure that you keep your hand in constant contact with this metal strip during vacuuming.

Switching the Electrobrush on and off

To use the Electrobrush, this must be switched on additionally to the vacuum cleaner.



- To do this, press the On/Off button  on the Comfort handle.

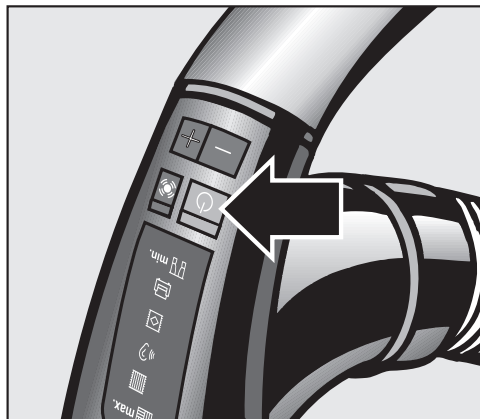
The LED on the Comfort handle will light up.


This means that you can switch the Electrobrush off during vacuuming and the vacuum cleaner will continue to op-

erate using suction only. This is useful when moving from vacuuming a fitted carpet to a rug, for example.

Interrupting operation

The vacuum cleaner can be paused for short breaks whilst vacuuming.



- To do this, press the Standby button  on the Comfort handle.

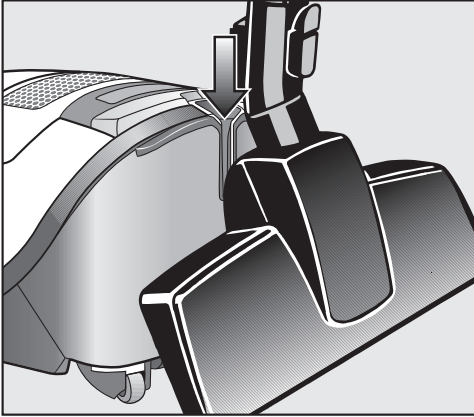
! The Standby button is designed to pause the vacuum cleaner for short periods of time whilst vacuuming. Do not leave the vacuum cleaner in Standby mode for long periods. Otherwise there is a risk of overheating and damage.

Setting down, transportation and storage

Park System for pauses during vacuuming

(cannot be used with the Electrobrush)

The Park System allows you to conveniently park the suction tube and floorhead during pauses.




- Slot the floorhead or floorbrush into the parking attachment on the vacuum cleaner.

If your vacuum cleaner is on a sloping surface, e.g. a ramp, retract the telescopic tube fully.

Switching on and off with the Park system

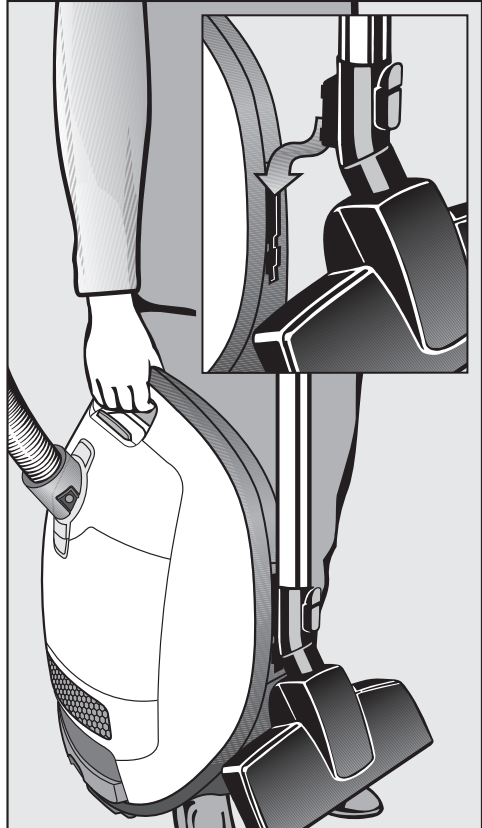
The vacuum cleaner switches off automatically when the floorhead is slotted into the park system with the park attachment.

Park System for storage

 Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply when you have finished using it. Switch it off at the wall socket and unplug it.

- Stand the vacuum cleaner upright.


Retract the telescopic tube fully so that the vacuum cleaner takes up less room for storage.



- Slot the floorhead downwards into one of the parking attachments on the side of the vacuum cleaner.

This makes the vacuum cleaner easier to carry or store.

Maintenance

 Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply for maintenance work and for cleaning. Switch off at the wall socket and unplug it.

The Miele filtration system consists of three components:

- Original Miele dustbag
- Motor protection filter
- Original Miele exhaust filter

These will need to be replaced from time to time to ensure that your vacuum cleaner performs efficiently.

We recommend only using genuine dustbags, filters and accessories with the “ORIGINAL Miele” logo on them. This will ensure that the suction power of the vacuum cleaner is maintained, giving the best possible cleaning results.

Dustbags with the “ORIGINAL Miele” logo on them are not made from paper or paper-based materials and nor do they have a cardboard collar. This is why our dustbags are particularly long-lasting and reliable.

Please note that appliance faults and damage originating from the use of accessories which do not carry the “ORIGINAL Miele” logo will not be covered by the appliance guarantee.



Every packet of original Miele dustbags contains four dustbags, one AirClean exhaust filter and one motor protection filter. Original Miele multipacks contain 16 dustbags, four AirClean exhaust filters and four motor protection filters (only available in selected countries).

Original Miele exhaust filters can also be purchased separately from the Miele Spare Parts Dept. or your Miele dealer. Please quote the model number of your vacuum cleaner when ordering to make sure you get the correct filter. You can also order all accessories via the Miele webshop.

You can replace the exhaust filter fitted in the vacuum cleaner with one of the other Miele exhaust filters if you wish (see “Optional accessories”).

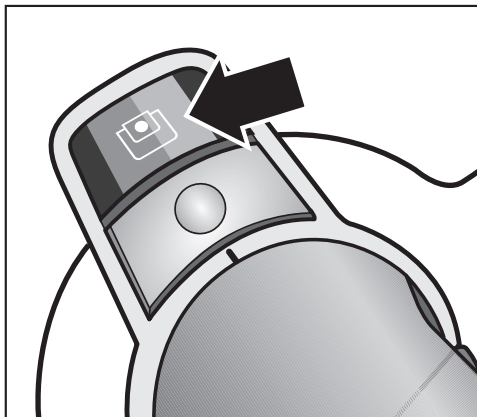
Purchasing new dustbags and filters

Original Miele dustbags and filters are available from the Miele webshop, the Miele Spare Parts Department and your Miele dealer.

Ordering the correct dustbags and filters

Only use original Miele **GN** dustbags with a **blue** collar and original Miele filters. These are identified by the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging.

When to change the dustbag



Change the dustbag when the colour marker in the dustbag change indicator turns red, or sooner if it is no longer effective (see possible reasons for this below).

Miele dustbags are disposable and designed for single use only. Dispose of the dustbag when full. Do not attempt to reuse. Blocked pores in used dustbags will reduce the suction power of the vacuum cleaner.

To check the dustbag change indicator

- Attach the AllTeQ floorhead to the suction tube. Do not use any of the other floorheads or attachments as they will cause the dustbag change indicator to give a false reading.
- Switch the vacuum cleaner on using the On/Off foot control ① and select the highest power setting on the Comfort handle.
- Lift the floorhead off the floor a little. If the marker completely fills the dustbag change indicator, you should replace the dustbag with a new one.

How the dustbag change indicator works

The dustbag change indicator is set for normal household dust. This generally contains a mixture of dust, hair, threads, carpet fluff, grit etc.

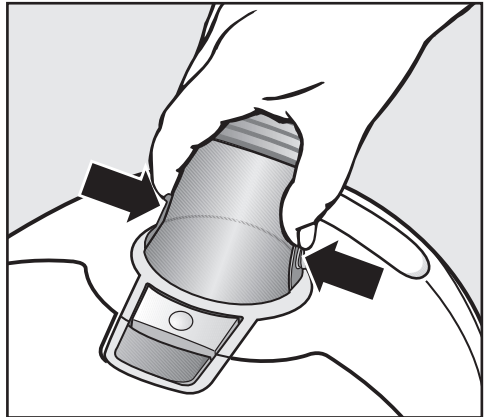
However, if the cleaner has been used to vacuum up fine dust, such as plaster, brick dust, cement or flour, the pores of the dustbag will become blocked very quickly.

This affects the air permeability of the

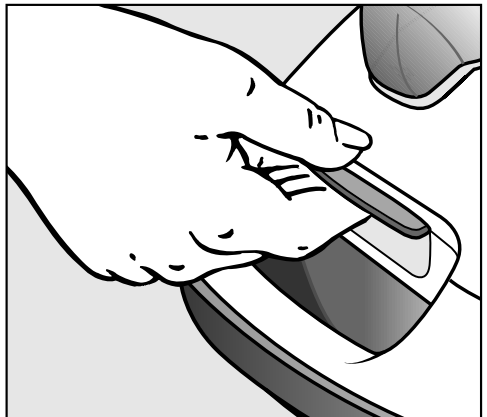
bag, and the marker will indicate that the bag is “full” even when it is not. The dustbag must be replaced if this is the case.

If, on the other hand, a large amount of hair and carpet fluff which typically contains a lot of air is vacuumed up, the indicator may fail to react even though the bag is full. You should still change it. Both these extremes can occur.

How to replace the dustbag

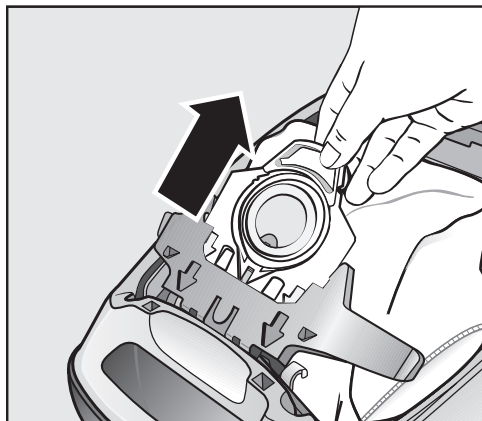


- Press the release catches at the side of the hose connector, and lift the hose from the socket.

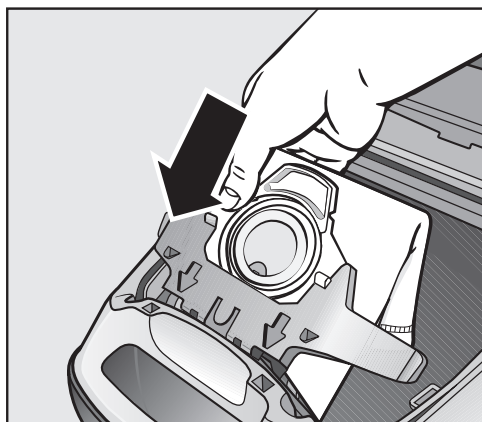


- Lift the release catch for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go.

The dustbag has a flap which closes automatically when the dust compartment lid is raised to prevent any dust escaping.



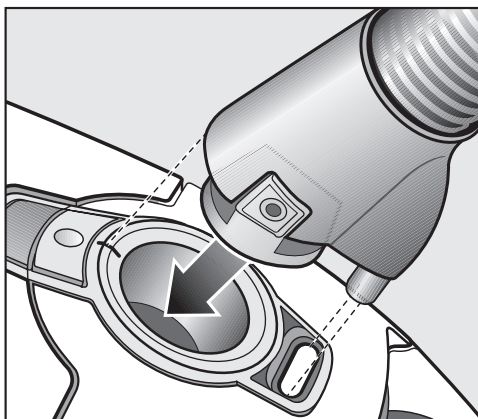
- Pull the dustbag out by the grip on the collar.



- Fit the new dustbag in the **blue** holder as far as it will go. Leave it folded up when you take it out of the box.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dustbag when doing so.

A safety device prevents the lid closing without a dustbag in place. Do not use force!



- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

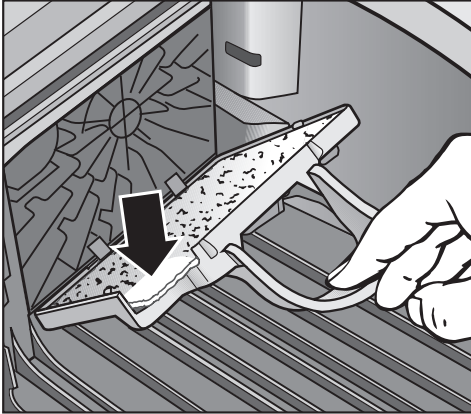
When to change the motor protection filter

Replace this filter every time you start a new packet of dustbags. Every packet of original Miele dustbags contains a motor protection filter. Multipacks contain four motor protection filters (only available in selected countries).

How to change the motor protection filter

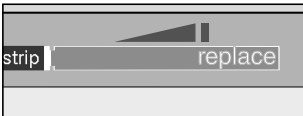
- Open the dust compartment lid.

- Pull the dustbag out by the grip on the collar.



- Open the **blue filter frame** fully and remove the old filter. Hold by the clean, unsoiled section to remove it.
- Replace with a new motor protection filter.
- Close the filter frame.
- Fit the dustbag into the blue holder as far as it will go.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dustbag when doing so.

When to replace the exhaust filter



Replace this filter if the exhaust filter timestrip® change indicator is completely red.

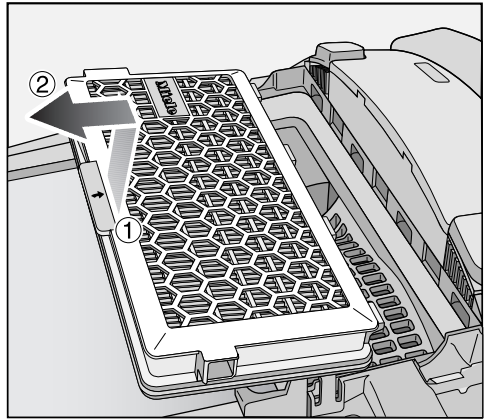
The indicator lights up after approximately 50 hours of operation, which is equivalent to about a year of average

use. You can continue vacuuming when the light comes on. However, the suction power will be reduced as will the effectiveness of the filter if it is not replaced in good time.

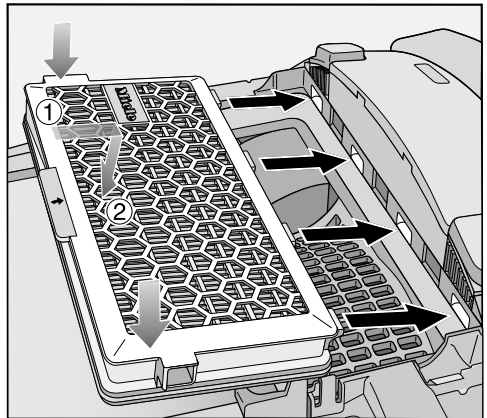
How to replace the exhaust filter

Do not use more than one exhaust filter at a time.

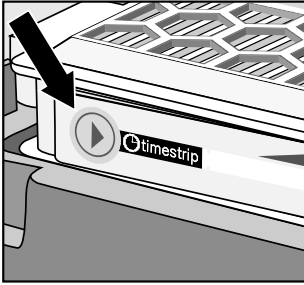
- Open the dust compartment lid.



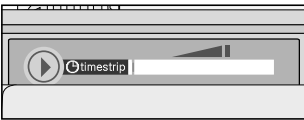
- Lift the exhaust filter and remove it.



- Insert a new exhaust filter, making it sure it goes in properly, then push it down into position.



- Press the exhaust filter timestrip® change indicator.



After approx. 10 - 15 seconds, a thin red line will appear in the left hand side of the display.

If you wish to fit an AirClean filter, see “Replacing one type of exhaust filter with another”.

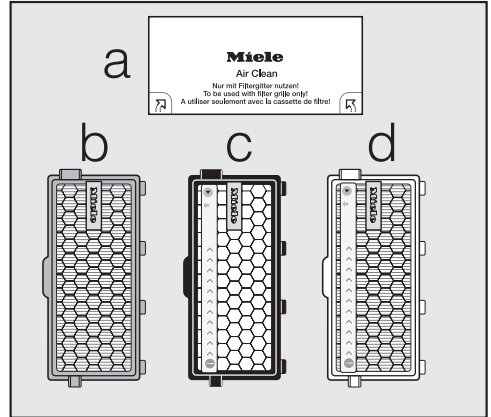
- Close the dust compartment lid.

Replacing one type of exhaust filter with another

Do not use more than one exhaust filter at a time.

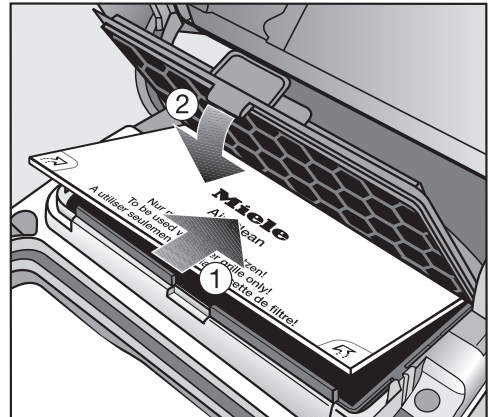
Your vacuum cleaner is fitted as standard with a type **d** HEPA AirClean exhaust filter.

You can use one of the following exhaust filters:



- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (light blue)
- c Active AirClean 50 (black)
- d HEPA AirClean 50 (white)

When changing to the AirClean exhaust filter, please note



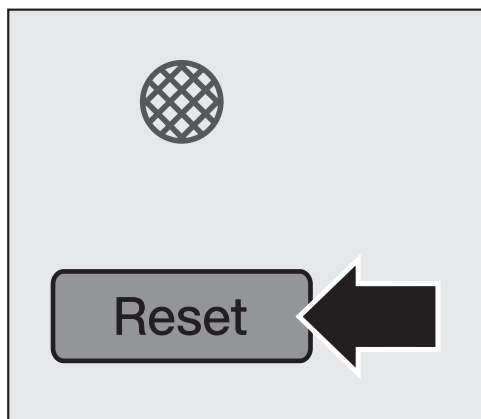
Every packet of original Miele dustbags contains one AirClean exhaust filter. Multipacks contain four AirClean filters. If you wish to use this filter, it is essential that you use a filter grille (see “Optional accessories”).

Maintenance indicator with reset button

Some models are fitted with a maintenance indicator.

The indicator lights up after approx. 50 hours of operation, which is equivalent to about a year of average use. The level of soiling of the dust compartment filter and the exhaust filter must be checked at this point.

If the filters are replaced, the indicator must be reset. To do this the vacuum cleaner must be switched on.



- Press the reset button.

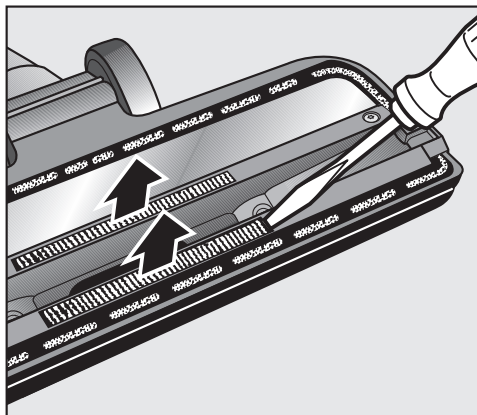
The maintenance indicator will go out and reset to zero.

The indicator can only be reset by pressing the reset button after the light has come on. Pressing the button at any other time will have no effect.

When to change the thread lifters

The thread lifters on the suction inlet to the floorhead can be replaced. Check them from time to time and replace them if the pile has worn down.

How to replace the thread lifters



- Use a suitable screwdriver to remove the thread lifters from the slots.
- Fit new thread lifters.


Replacement parts are available from your Miele dealer or from the Miele Spare Parts Dept.

Cleaning and care

⚠ Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply before cleaning it. Switch off at the wall socket and unplug it.


Vacuum cleaner and accessories

The vacuum cleaner and all plastic accessories can be cleaned with a proprietary cleaner suitable for plastic.

 Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based conditioning agents!

Dust compartment



The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a **dry** duster, brush or, if available, a second vacuum cleaner to vacuum the dust out.

 Do not let the vacuum cleaner get wet! If moisture gets into the vacuum cleaner, there is a risk of electric shock.

Problem solving guide

Many malfunctions and faults that can occur in daily operation can be easily remedied. Time and money will be saved because a service call will not be needed.

The following guide may help you to find the reason for a malfunction or a fault, and to correct it.

Problem	Cause and remedy
<p>The vacuum cleaner switches off automatically. The overheating warning light also comes on .</p>	<p>A temperature limiter switches the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot. This can occur if, for instance, large articles block the suction tube or when the dustbag is full or contains particles of fine dust. A heavily soiled exhaust or dust compartment filter can also be the cause of overheating.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Switch the vacuum cleaner off immediately using the On/Off foot control . Disconnect from the electricity supply. Switch off at the wall socket and unplug it. <p>After removing the cause, wait for approximately 20 - 30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be switched on again.</p>

Service

Contact in case of malfunction

In the event of any faults which you cannot remedy yourself, please contact your Miele Dealer or Miele Service.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Please note that telephone calls may be monitored and recorded for training purposes and that a call-out charge will be applied to service visits where the problem could have been resolved as described in this booklet.

Warranty

For information on the appliance warranty specific to your country, please contact Miele. See back cover for address.

In the UK, your appliance warranty is valid for 2 years from the date of purchase. However, you must activate your cover by calling 0330 160 6640 or registering online at www.miele.co.uk.

Optional accessories

Certain models are supplied as standard with one or more of the following accessories.

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

These and many other products can be ordered from the Miele webshop, the Miele Spare Parts Dept. or your Miele dealer.

Electrobrushes

Electrobrush Electro (SEB 217-3)

For the intensive vacuuming of carpets which are subject to hard wear. The Electrobrush removes deep-seated dirt and prevents areas of frequent use being trodden into a path.

Electrobrush Electro Premium (SEB 236)

In comparison to the SEB 217-3 this Electrobrush is 60 mm wider and is also more powerful, making it particularly suitable for cleaning large areas.

It has the following additional features compared to the SEB 217-3:

- the height can be adjusted to suit different depths of carpet pile.
- LEDs to light up the area being vacuumed
- a multi-function indicator light.

Floorheads / brushes

AllergoTeQ floorhead (SBDH 285-3)

This floorhead is suitable for daily hygienic cleaning of all floor surfaces. The level of cleanliness of the floor shows in a colour "traffic light" display when vacuuming.

TurboTeQ Turbobrush (STB 305-3)

This brush is ideal for cleaning cut pile carpet.

Hard floor Twister floorbrush with swivel action (SBB 300-3)

This brush is suitable for a variety of hard floor surfaces and has a swivel joint enabling it to get into awkward corners.

Parquet Twister floorbrush with swivel action (SBB 300-3)

(only available in selected countries)

With natural bristles for vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Parquet Twister XL floorbrush with swivel action (SBB 400-3)

(only available in selected countries)

With natural bristles for quickly vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Other accessories

MicroSet (SMC 20)

This set is specially designed for cleaning small objects and difficult to reach areas (such as PC keyboards, stereo equipment, intricately carved furniture and ornaments, models etc).

Mini Turbo XS (STB 20)

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats etc.

Universal brush (SUB 20)

(only available in selected countries)

For dusting books, shelves, etc.

Radiator brush (SHB 30)

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress nozzle (SMD 10)

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

Crevice nozzle, 300 mm (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle, 560 mm (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

Upholstery nozzle, 190 mm (SPD 10)

Extra wide upholstery nozzle for cleaning upholstered furniture, mattresses and pillows.

Filters

AirClean Plus 50 exhaust filter (SF-AP 50)

Effective filtration for particularly clean room air.

Active AirClean 50 exhaust filter (SF-AA 50)

For a significant reduction of unpleasant odours. Ideal for households with pets or smokers

HEPA AirClean 50 exhaust filter (SF-HA 50)

Effectively filters fine dust and allergens. Ideal for people allergic to house dust.

Filter grille

The filter grille is required for fitting an AirClean filter.

Miele

United Kingdom

Miele Co. Ltd.
Fairacres, Marcham Road
Abingdon, Oxon, OX14 1TW
Tel: 0330 160 6600
Internet: www.miele.com

Australia

Miele Australia Pty. Ltd.
ACN 005 635 398
ABN 96 005 635 398
1 Gilbert Park Drive
Knoxfield, VIC 3180
Tel: 1300 464 353
Internet: www.miele.com.au

China

Miele (Shanghai) Trading Ltd.
1-3 Floor, No. 82 Shi Men Yi Road
Jing' an District
200040 Shanghai, PRC
Tel: +86 21 6157 3500
Fax: +86 21 6157 3511
E-mail: info@miele.cn
Internet: www.miele.cn

Miele (Hong Kong) Limited

41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025
Fax: (852) 3579 1404
Email:
customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

India

Miele India Pvt. Ltd.
Ground Floor
Copia Corporate Suites
Plot No. 9, Jasola
New Delhi - 110025
Tel: 011-46 900 000
Fax: 011-46 900 001
E-mail: customercare@miele.in
Internet: www.miele.in

Ireland

Miele Ireland Ltd.
2024 Bianconi Avenue
Citywest Business Campus
Dublin 24
Tel: (01) 461 07 10
Fax: (01) 461 07 97
E-Mail: info@miele.ie
Internet: www.miele.ie

Malaysia

Miele Sdn Bhd
Suite 12-2, Level 12
Menara Sapura Kencana
Petroleum
Solaris Dutamas No. 1
Jalan Dutamas 1
50480 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone: +603-6209-0288
Fax: +603-6205-3768

New Zealand

Miele New Zealand Limited
IRD 98 463 631
Level 2, 10 College Hill
Freemans Bay, Auckland 1011
New Zealand
Tel: 0800 464 353
Internet: www.miele.co.nz

Singapore

Miele Pte. Ltd.
163 Penang Road
04 - 03 Winsland House II
Singapore 238463
Tel: +65 6735 1191
Fax: +65 6735 1161
E-Mail: info@miele.com.sg
Internet: www.miele.sg

South Africa

Miele (Pty) Ltd
63 Peter Place, Bryanston 2194
P.O. Box 69434, Bryanston 2021
Tel: (011) 875 9000
Fax: (011) 875 9035
E-mail: info@miele.co.za
Internet: www.miele.co.za

Taiwan

K.E. & Kingstone Co., Ltd.
6th Fl., No. 120, Sec. 2
Jianguo N. Rd.
Taipei, Taiwan
TEL: +886 2 2502-7256
FAX: +886 2 2502-3077
E-mail: kenk@kenk.com.tw
Website:
www.kenk.com.tw/ke/miele

Thailand

BHIRAJ TOWER at EmQuartier
43rd Floor Unit 4301-4303
689 Sukhumvit Road
North Klongton Sub-District
Vadhana District
Bangkok 10110, Thailand

United Arab Emirates

Miele Appliances Ltd.
Gold & Diamond Park
Office No. 6-217
Sheikh Zayed Road
P.O. Box 11 47 82 - Dubai
Tel. +971 4 3044 999
Fax. +971 4 3418 852
800-MIELE (64353)
E-Mail: info@miele.ae
Website: www.miele.ae

Manufacturer: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany

Miele

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Миле & Ци. КГ, Миле-Штрассе, 2, 33611 Билефельд, Германия
Miele & Cie. KG, Miele-Straße 2, 33611 Bielefeld, Deutschland

Импортеры:

Уполномоченный представитель
производителя на территории РФ:
ООО Миле СНГ
Российская Федерация и страны СНГ
125284 Москва,
Ленинградский пр-т, д. 31а, стр. 1
Телефон: (495) 745 8990
8 800 200 2900
Телефакс: (495) 745 8984

Internet: www.miele.ru
E-mail: info@miele.ru

ТОО Миле
Казахстан
050059, г. Алматы
Проспект Аль-Фараби, 13
Тел. (727) 311 11 41
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42

ООО «Миле»
ул. Жилианская 48, 50А
01033 Киев, Украина
Телефон: + 38 (044) 496 0300
Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua



EAC